

ANNUAL REPORT

2009

ALB-AID



PERGATITUR NGA/PREPARED BY : JONUZ KOLA-EXECUTIVE DIRECTOR

KUKES, MARCH 2010

PERMBAJTJA

No	Kapitulli	Chapter	Page
1.	Përmbledhje Ekzekutive	Executive summary	5
1.1.	Qëllimi i raportit.	<i>The aim of the report</i>	5
1.2	Hyrje, objektivat kryesore të shoqatës gjatë vitit 2009	<i>Background, realizxation of the main objectives of Alb-Aid during 2009</i>	5
1.3	Zonat ku ka ushtruar aktivitetin e saj shoqata, grupet e synuara, përfituesit direkt dhe shërbimet që ata kanë marrë gjatë vitit 2009	<i>Areas of operation, traget groups, direct beneficiaries and servuices provided during 2009</i>	6
1.4	Projektet e zbatuara gjatë vitit 2009	<i>Projects implemented during 2009</i>	7
1.5.	Lista e projekteve te zbatuara gjate vitit 2009	<i>Listo f Projects implemented during 2009</i>	8
1.6	Kuadri institucional dhe arritjet kryesore të vitit 2009	<i>Istitucional framework and the main achievements during 2009</i>	9
1.7	Portofoli dhe donatorët e shoqatës gjatë vitit 2009	<i>Portofolio and donor of Alb-Aid during 2009</i>	10
1.8	Sfidat kryesore të shoqatës gjatë vitit 2009	<i>The main challenges during 2009</i>	11
2	Projektet e zbatuar gjatë vitit 2009	<i>Detailed description of Projects implemented during 2009</i>	12
2.1	Projekti: Edukim për rrezikun nga minat dhe UXO-të në veri-lindje të Shqipërisë	<i>The Project: Awareness of communities of mine affected areas in Northeast Albania about mine and UXO threat</i>	12
2.2	Projekti: Edukim për rrezikun nga municionet e shpërthimit të Gërdecit	<i>The Project: UXO/ERW – Risk Education with communities in Gerdec,Albania Targeted groups</i>	14
2.3	Projekti : Lançimi i raportit «Zëra nga terreni »	<i>« Launch of the report Voices From the Ground »</i>	16
2.4	Projekti: Riintegrimi edukativ i Fllanxa Murrës e mbijetuar nga minat	<i>The Project: Educational Re-integration of FllanxaMurra- mine survivor</i>	16
2.5	Projekti: Përmirësimi i aftësive të anglishtes në shkrim dhe lexim i Ardiana Manit e mbijetuar nga municionet vetëshpërthyes.	<i>The Project: Improving English writing and speaking skills for the Cluster Munition survivor Ardiana Mani</i>	16
2.6	Drejt Shqipërisë më të sigurtë – projekt pilot për edukimin e rrezikut nga armët e vogla dhe të lehta.	<i>The Project: Towards Safer Albania - Small arms light weapons Education Pilot Project</i>	17
2.7	Projekti: Darka e njëmijë netëve 2007- riintegrimi edukativ i 10 fëmijëve të mbijetuar nga minat dhe municionet.	<i>The Project: Night of a Thousand diners 2007-Educational Re-integration of 10 children mine survivors</i>	19
2.8	Projekti: Mbështetje per riintegrimin social-ekonomik të viktimave të minave dhe municioneve në qarkun Kukës	<i>The Project: Support for social-economic re-integration of MineëERW survivors (SERM)</i>	20
2.9	Projekti: Iniciativa për edukimin social-edukativ të viktimave të municioneve të shpërthimit të Gërdecit	<i>The project: Social-educational reintegration Initiative for the ERW victims of Gerdec explosion</i>	23
2.10	Projekti: Iniciativa për trajnime profesionale dhe sipërmarrje lokale	<i>The Project: Vocational Training and Local Enterprise Initiative(VTLEPI)</i>	24
2.11	Projekti: Rehabilitimi mjedisor i zonave të pastruara nga minat në veri- lindje të Shqipërisë	<i>Project: Environmental Rehabilitation of Demined Areas in Northeast Albania</i>	25
2.12	Projekti: Ngritja e Observatorit për të drejtat e fëmijëve në Kukës	<i>The Project: Establishment of Observatory for children in Kukesë</i>	26
2.13	Projekti: “Aktvizohuni në verimtaritë shkollore nëse doni që zëri juaj të dëgjohet dhe vota juaj të numrohet”	<i>The Project: “Participate if you want your voice to be heard and your vote to be counted”</i>	27
2.14	Projekti pilot: “Ngritja e njësisë model për mbrojtjen e fëmijës dhe familjes në Bashkinë Kukës, në kuadrin e Iniciativës JPGE”	<i>The Pilot Project: “Establishment of Model child and Family protection Unit in Kukes Municipality within JPGE initiative 1”</i>	29
2.15	Projekti: ”Mbështetje e grave sipërmarrëse”	<i>The Project: ”Support for women enterpreneurs”</i>	31

3	Aktivitetet të tjera	Other activities	32
3.1	Monitotrimi i medias së shkruar për aksidentet	<i>Monitoring of written media</i>	32
3.2	Përgatitja dhe botimi i gazetës “Jemi edhe ne...”	<i>Preparation and publication of the newspaper “Count on Us”</i>	33
3.3	Pjesëmarrja në portofolin e veprimit kundër minave	<i>Participation in the portfolio of the “Action against mines”</i>	33
3.4	Darka e Njëmijë netëve	<i>Night of a thousand Diners</i>	34
4	Media dhe ALB-AID	<i>Media and Alb-Aid</i>	34
5	Vizita dhe monitorime nga donatorë të ndryshëm	<i>Visits and monitorin missions from donors</i>	35
6	Marrdhënie me institucionet e qeverisjes vendore dhe partnerët	<i>Relations with local governmet Institutions</i>	36
7	Bashkëpunim me shoqata të ndryshme në kuadrin e rrjetëzimeve	<i>Cooperation with different NGO's and networks</i>	36
8	Pjesëmarrja e ALB-AID në aktivitetet rajonale dhe ndërkombëtare	<i>Participation of ALB-AID in Regional and International Activities</i>	37
9	Ndryshim i emrit të shoqatës, drejtimi, menaxhimi dhe struktura e ALB-AID	<i>Change of Name of the NGO , governance, management and structure of Alb-Aid</i>	39
9.1	Ndryshim i emrit të shoqatës	<i>The change of the name of the Association</i>	39
9.2	Drejtimi dhe menaxhimi i shoqatës	<i>Governance, and management of Alb-Aid</i>	39
9.3	Strukturta organizative e shoqatës	<i>The Governance structure of Alb-Aid</i>	40
9.4	Struktura e administrimit të projekteve të shoqatës	<i>The mamangemnet structure of Alb-Aid</i>	41
10	Aktivitetet e shoqatës dhe përdorimi tyre	<i>The actives of ALB-AID</i>	42
11	Gjendja financiare gjatë vitit 2009	<i>Financial situation during 2009</i>	42
12	Deklarate e Shpenzimeve dhe të ardhurave për periudhën 01 janar 2009-31 dhjetor 2009	Statement of Revenues and Expenses for the period 01January- 31 December 2009	43
13	Shepnzimet sipas aktiviteteve	<i>Expenditures according to activities</i>	44
14	Tabela e kontributeve sipas donatorëve gjatë vitit 2009	<i>Table of contributions according to the donors</i>	44
15	Objektivat për 2010	<i>Objectives for 2010</i>	45
16	Shërbimet që do të ofrojë ALB-AID për vitin 2010	<i>Services to be offered by Alb-Aid during 2010</i>	45
17	Plani vjetor i shoqatës Alb-Aid për vitin 2010	<i>Annual Action Plan of Alb-Aid during 2010</i>	46
18	Tabela e treguesve per asitencen ndaj Viktimave	<i>Table of Indicators for Victims Assitance</i>	47

I. Përmbledhje ekzekutive

1.1. Qëllimi: Ky Raport përmbledh punën 1- vjeçare të shoqatës për vitin 2009. Qëllimi i tij është të bëjë bilancin e veprimtarisë, të analizojë dhe prezantojë para anëtarëve të sajë aktivitetet, arritjet dhe sfidat gjatë vitit 2009, krahasuar me objektivat. ALB-AID, përmes këtij raporti vjetor, dëshëron gjithashtu të informojë përfituesit të cilëve u shërben, të bëjë transparente para publikut (partnerëve lokal, kombëtar dhe ndërkombëtar) veprimtarinë e saj të vitit 2009.

1.2. Hyrje, objektivat kryesore gjatë vitit 2009 dhe realizimi i tyre

Viti 2009 shënoi mbylljen e kapitullit të shoqatës me emrin VMA dhe hapjen e kapitullit të shoqatës me emrin e ri ALB-AID si vazhduese e VMA, misioni i së cilës, me përfundimin e çminimit u reduktua në qarkun e Kukësit. VMA me vendim të asamblesë së sajë në mars të vitit 2009, pasi analizoi punën 9 -vjeçare, situatën e re të krijuar me mbarimin e çminimit, i hapi rrugë transformimit të sajë në një shoqatë të re me emrin ALB-AID e cila u regjistrua zyrtarisht në maj të vitit 2009 në gjykatën e Tiranës.

Viti 2009, gjithashtu, shënoi përfundimin e çminimit dhe shpalljen e Shqipërisë të lirë nga minat dhe municionet vetëspërthyes. Në fillim të tetorit të vitit 2009 kryetari i AMAK në Workshopin rajonal të Ballkanit jug-lindor shpalli Shqipërinë të lirë nga minat. U çminosën 15,25 milion m², u hoqën 19,771 mina antipersonel, antitank, UXO etj. Shqipëria më në fund u bë e lirë nga minat.

Objektivat kryesore gjatë vitit 2009

1. Objektivi kryesor i shoqatës gjatë 2009 ishte shndërrimi i saj nga një shoqatë lokale në shoqatë kombëtare, shtrirja e aktivitetit të saj për edukimin nga rreziku nga minat, municionet, armët dhe mbështetjen e viktimave të minave dhe armëve në mbarë Shqipërinë, mbi bazën e eksperiencës në qarkun e Kukësit. Ky objektivi u realizua me sukses. Periudha tranzitore e shndërrimit të saj zgjati 5 muaj. Shoqata zgjeroi me sukses aktivitetin e saj në të gjithë territorin e Shqipërisë.
2. Objektivi i rëndësishëm i shoqatës për vitin 2009 ka qenë sigurimi i fondeve të domosdoshme për mbështetjen e aktiviteteve të ndryshme të saj:
 - a. Sigurimi i fondeve të domosdoshme për vazhdimin e projekteve të filluara gjatë vitit të kaluar 2008 .
 - b. Sigurimi i fondeve për fillimin e projekteve të reja në fushën e edukimit për armët dhe rehabilitimit të zonave të pastruara.

I. Executive Summary

1.1. The aim: This report is produced by ALB-AID and covers in details the activities and the work of the Association during 2009. Its purpose is to analyse its work, to inform its members, national and international stakeholders and on the activities, challenges, and achievements in 2009, against the objectives set out for 2009. It also aims to be transparent to its beneficiaries about the activities conducted during this year.

1.2. Background, the main objectives and their realization during 2009

During 2009 VMA changed its name to ALB-AID. ALB-AID is a continuation of VMA whose mission was reduced and narrowed with the completion of demining in Kukes region, Northeast Albania. The General Assembly of the NGO in March 2009 after careful analysis of the new situation after 9 years since its foundation, decided to transform VMA to a new association called ALB-AID which was registered officially in the Law Court of Tirana in May 2009.

By the end of 2009 demining was completed and Albania was declared free of mines and cluster munitions. At the beginning of October 2009 Chairman of Albanian Mine Action Community in the Regional Workshop of Southeastern Balkans declared Albania as a free country from the mines and its effects. 15,25 million square meters were cleared in 10 years time. 19,771 antipersonnel and anti-tank mines, UXO's and other military items were found and taken out. Finally Albania became free.

The main Objectives of ALB-AID during 2009

1. The main objective of the association during 2009 was its transformation from a local to national NPO, extension of its activities for the MRE, SALW-RE and support of mine and UXO survivors all over Albania based on the experience gained in Kukes County. This objective was successfully realized. The transition period for the transformation of the Association lasted 5 months. The Association extended its activities successfully all over Albania
2. Another important Objective of the Association during 2009 was to secure necessary funds to support normal operation, ongoing activities and projects as follows:
 - a. To raise enough funds to continue projects already started in 2008
 - b. To raise funds for the new projects in the field of Education for the risk of small arms and light weapons and rehabilitation of cleared areas from mines

Gjatë vitit 2009 janë përgatitur 22 projekte. 18 janë paraqitur pranë donatorëve të ndryshëm dhe 12 prej tyre janë financuar.

3. Mbjajta në nivelin 0 të viktimave nga minat e vendosura nga ushtria Jugosllave në qarkun Kukës dhe viktimave nga municionet e shpërndara nga shpërthimi i Gërdecit.

Gjatë vitit 2009 nuk u regjistrua asnjë viktimë nga minat apo municionet e paplasura në zonat ku vepron shoqata, si në Kukës ashtu edhe në Gërdec.

1.3. Njësitë ku ka ushtruar aktivitetin shoqata, grupet e synuara, përfituesit direkt dhe shërbimet që ata kanë marrë

Gjatë 2009 shoqata ALB-AID ka zhvilluar aktivitetin e saj në qarqet Kukës, Korçë, Elbasan dhe Shkodër

Grupet e synuara

- 238 viktimat e minave në Qarkun Kukës, 300 viktima të shpërthimit të Gërdecit
- 3 000 anëtarë të familjeve të viktimave të minave në qarkun Kukës
- 12 500 banorë të zonave të minura të rajonit Kukësit,
- 17,400 banorë dhe fëmijë të Gërdecit
- 21,500 banorë të Bashkisë Kukës
- 46,000 banorë të rrethit Kukës dhe 29,341 fëmijë të Qarkut Kukës.
- 250 000 banorë të rretheve Gramsh, Peqin, Shkodër dhe Pukë
- 8 470 fëmijë, 4 240 familje të Bashkisë Kukës, para së gjithash fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj dhunës, trafikimit, abuzimit, familjet me ndihmë ekonomike dhe pa përkrahje
- 8 700 nxënës të 20 shkollave Kukës e Korçë

Përfituesit direkt të shërbimeve të ALB-AID:

1. Asistencë ndaj viktimave të minave UXO-ve:

- 140 viktima të minave, anëtarë të familjeve të viktimave në qarkun Kukës
- 70 fëmijë viktima të shpërthimit të Gërdecit

2. Edukimë-ndërgjegjësim për rrezikun nga minat armët dhe municionet:

- 17 400 banorë dhe fëmijë të Gërdecit
- 12 500 banorë të zonave të minura, Qarku Kukës
- 250 000 banorë të rretheve Kukës, Shkodër, Pukë, Gramsh dhe Peqin

22 projects have been prepared by the technical management staff during 2009. 18 project proposals have been presented to the interested donors, 12 of which have been financed and are being implemented.

3. Maintain 0 level of accidents from mines laid down by the Yugoslav Army and scattered munitions from Gerdec explosion/tragedy

There was no victim registered during 2009 in the areas where the NGO conducted its operations neither in Kukës nor in Gerdec

1.3. The area of the operation, the targeted groups, direct beneficiaries and services provided during 2009 by ALB-AID.

ALB-AID during 2009 has exercised its activity in the following local Government units/areas: Kukës, Korce, Elbasan, Tirana and Shkoder

Targeted Groups during 2009

- *238 victims of mines in Kukës County; 300 victims of Gerdec explosion*
- *3,000 members of the families of mine victims in Kukës region*
- *12,500 inhabitants of mine affected areas of Kukës County.*
- *17,400 inhabitants and children of Gërdecit*
- *21,500 inhabitants of Kukës Municipality*
- *46,000 inhabitants of Kukës district and 29,341 children of Kukës region.*
- *250,000 inhabitants of Gramsh, Peqin, Shkodër and Pukë districts*
- *8,470 children, 4,240 families of Kukës municipality, primarily children and families at risk to violence, trafficking and abuse; marginalized families with social welfare*
- *8,700 pupils of 20 schools of Kukës and Korçë*

Direct Beneficiaries of ALB-AID during 2009

1. Assitance for Mine and UXO Victims

- *140 mine victims/family members in Kukës*
- *70 children- survivors of Gërdec explosion*

2. Education/Awareness for the risks from mines small arms and munitions :

- *17,400 inhabitants and children of Gërdec*
- *12,500 inhabitants of mine affected areas of Kukës region.*
- *250,000 inhabitants of Kukës, Shkoder, Puke, Gramsh and Peqin districts*

3. Mbrojtja dhe promovimi i të drejtave të fëmijëve

- 21 500 banorë të bashkisë Kukës
- 8,700 nxënës të 20 shkollave Kukës e Korçë

4. Pëfituesit e shërbimeve parandaluese dhe mbrojtëse:

- 840 fëmijë, 35 familje të bashkisë Kukës. (fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj dhunës, trafikimit, abuzimit, familjet me ndihmë ekonomike dhe pa përkrahje)
- 64 viktima të trafikut të deportuara përmes pikës kufitare të Morinit

4. Ngritje kapacitetesh

- 7 punonjës e Njësisë për mbrojtjen e familjes dhe fëmijës
- 5 administratorë social të Drejtorisë së ndihmës ekonomike
- 150 mësues, arsimit-9 vjeçar, bashkia Kukës
- 2 përfaqësues të gjykatës,
- 4 mjekë të familjes të bashkisë Kukës
- 3 psikologë të shkollave Kukës; 21 anëtarë të shoqatave jofitimprurëse të Kukësit
- 20 mësues koordinatorë dhe 250 senatorë të qeverive të nxënësve të 20 shkollave Kukës e Korçë, inspektorë të DAR Kukës e Korçë

1.4.Projektet e zbatuara:

Gjatë vitit 2009 janë zbatuar 15 projekte, 6 të reja, e 6 të bartura nga viti 2008, dhe të refinancuara gjatë vitit 2009. Gjatë vitit 2009 me propozimin e ITF dhe mbështetjen e Departmentit të Shtetit të SHBA, u fillua projekti pilot për ndërgjegjësimin e popullsisë, kryesisht të fëmijëve për rrezikun që paraqesin armët e vogla dhe të lehta (AVL) në qarqet e Kukësit, Elbasanit dhe Shkodrës.

Më mbështetjen e UNICEF u ngrit Observatori për vëzhgimin e mbrojtjes së të drejtave të fëmijëve në qarkun Kukës i cili ka për detyrë të bëjë monitorimin e zbatimit të politikave të institucioneve shtetërore për të drejtat e fëmijëve.

Gjithashtu u fillua projekti për rehabilitimin ambientalist të zonave të pastruara nga minat në komunat Zapod dhe Shishtavec

3. Promotion and Protection of Children's rights

- 21,500 inhabitants of Kukes municipality
- 8,700 pupils of 20 schools of Kukës e Korçë

4. The beneficiaries of preventive & protection services:

- 840 children, 35 families of Kukes municipality (children and families at risk to violence, trafficking, abuse; marginalized families with social welfare)
- 64 victims of trafficking deported through Morini cross border point.

4. Capacity building

- 7 employees of the Child and Family Protection Unit;
- 5 social administrators of the Department of Social welfare, Kukes Municipality
- 150 teachers of primary education of Kukës Municipality.
- 2 representatives of law-court,
- 4 family doctors of Kukës Municipality,
- 3 Psychologists of Kukes schools;
- 21 members of non-profit organizations
- 20 teacher coordinators and 250 senators of the SGs of 10 të qeverive të nxënësve te 20 schools of Kukes and Korçë, inspectors of Department of Education of Kukës & Korçë

1.4.Projektet e zbatuara gjatë vitit 2009:

15 projects have been implemented during 2009, out of which 6 were new projects while the rest were continuation of former projects started in 2008 and re-financed in 2009. With the proposal of ITF and support of US Department of States a new pilot project for the Small Arms and Light Weapons Awareness Pilot project was started. The project targeted mainly children and is implemented in the regions of Kukës, Elbasan and Shkodër.

Observatory for the monitoring of Child Protection in Kukes was established with the support of UNICEF. The main goal of the observatory is the implementation of policies and monitoring of the progress of the institutions of Kukes towards the realization of children's rights.

Another new project for the environmental rehabilitation of cleared areas from mines started in the communes of Zapod and Shishtavec. Its main goal is to link mine action to development

1.5. Tabela e projekteve të zbatuara gjatë vitit 2009/ Table of projects implemented during 2009

Nr	Grupimi Pillar	Titulli i projektit Title of the project	Donatori Donor	Periudha e projektit	
				Fillimi/start	Mbarimi/finish
1	Edukimi për rrezikun nga minat Mine Risk Education	Mine Risk Education in Kukes Region, Northeast Albania	US Dept of States/ITF	Aug. 2008	July 2009
2		ERW Risk Education in Gerdec	US Dept of States/ITF	Sept. 2008	30 Mar. 2009
				April 2009	30 Mar. 2010
3		Launch of the report Voices From the Ground	Handicap Belgium	20 Sept 09	31 Dec 2009
4	Edukimi për rrezikun nga AVL SALW-RE	Pilot SALW Risk Education in 2 districts of Kukes and Elbasan	US Dept of States/ITF	15 June 09	15 June 2010
		Pilot SALW Risk Education in 2 districts of Shkoder and Puke	US Dept of States/ITF	01 Dec. 09	30 Nov. 2010
5	Asistencë për viktimat e minave Mine Victims Assistance	N1KD	US Dept of States/ITF	Sept 2008	June 2009
6		SER-Animal Husbandry	US Dept of States/ITF	Feb 2008	Jan. 2009
7		Educational Re-integration of FillanxaMurra	US Dept of States/ITF	March 2008	June 2009
8		Vocational Training & Local Enterprise Initiative (VTLEPI)	US Dept of States/ITF	June 2008	Dec. 2009
			US Dept of States/ITF	Nov. 2009	Jan. 2011
9		Support for social-economic re-integration of MineëERW survivors	SIDA/UNDP	Sept 2008	Mar. 2009
10		Social-Educational re-integration Initiative for the survivors of Gerdec explosion.	US Dept of States/ITF	01 June 09	30 May 2010
11		Improving English writing and speaking skills for Cluster Munition survivor Ardiana Mani	Handicap Belgium	01 Sept 2009	30 Dec 2009
12	Zhvillim ekonomik Economic Development	Environmental Rehabilitation of Demined Areas in Northeast Albania (ERDANA)	US DeptëITF	15 June 09	15 June 2010
13	Mbrojtja e fëmijëve Child Protection	“Participate in your school life and school activities if you want your voice to be heard and your vote to be counted.”	UNICEF	October 2009	June 2010
14		Establishment of Observatory for children in Kukes	UNICEF	Nov. 2008	Oct. 2009
15		Establishment of CFPU Unit in Kukes Municipality	UNICEF	01 June 09	30 Dec 2010
16	Tjetër/ Others	Women Entrepreneurship support	Municipalities of Kukes and Kruma	01 Jan. 09	30 Dec. 2009

1.6. Kuadri institucional dhe arritjet kryesore të ALB-AID gjatë vitit 2009

A. Kuadri institucional: Edhe gjatë vitit 2009 ALB-AID është akredituar nga AMAE për të zhvilluar gjithë aktivitetin e vet në kuadrin e veprimit ndaj minave për të ndihmuar uljen e aksidenteve dhe asistuar viktimat e minave për riintegrimin e tyre në shoqëri.

Shoqata ALB-AID, zhvilloi aktivitetet e sajë në përputhje me strategjitë kombëtare të fushave përkatëse si: Strategjia kombëtare e veprimit ndaj minave, Strategjia kombëtare kundër trafikimit të qenieve njerëzore dhe Startegjia për mbrojtjen dhe të drejtat e fëmijëve, Startegjia për dhunën dhe barazinë gjinore. Projektet dhe aktivitetet e Shoqates ALB-AID janë përfshirë në kuadrin e objektivave të mijëvjeçarit, të Strategjisë rajonale të qarkut Kukës dhe janë harmonizuar me detyrimet e Marreveshjes së Asocim Stabilizimit të Bashkimit European.

B. Arritjet kryesore gjatë vitit 2009

Nuk u regjistrua asnjë viktimitë nga minat dhe municionet e Gërdecit. U mbështetën 48 viktima anëtare familjesh të viktimave të minave për të vazhduar kurset e formimit profesionale; 28 të mbijetuar ndoqën kursin e tarjimit për sipërmarrje (19 të mbijetuar, 9 anëtarë familjesh).

U mbështetën 140 viktima të minave për të pasur akses të plotë ndaj shërbimeve mjekësore, ortopedike dhe fizioterapike të ofruara nga spitali Kukës. 24 familje të viktimave të minave u mbështetën me kredi për biznes familjar. 10 fëmijë viktima janë ndihmuar financiarisht për t'u rikthyer në shkollë pranë shokëve, për të ndjekur mësim shtesë në matematikë, anglisht dhe kompjuter.

49 fëmijë viktima të shpërthimit të Gërdecit ndoqën kurset e kompjuterit dhe anglishtes. U bënë zgjedhjet demokratike të qeverive të nxënësve në 20 shkollat e Kukësit dhe Korçës; u rritën njohuritë për të drejtat e fëmijëve të 8,700 nxënësve të këtyre 20 shkollave.

U mbështetën me logjistike 28 të mbijetuar për riparimin e protezave. 41 persona me aftësi të kufizuar, 12 të mbijetuar u mbështetën për proteza të reja.

1.6. Institutional framework and the main achievements of ALB-AID during 2009

A. Institutional framework: *During 2009 Alb-Aid has also been accredited by AMAE to conduct its activities within the framework of mine action to help to reduce accidents from mines and to assist mine victims for their re-integration into society.*

ALB-AID during 2009 conducted its activities in compliance with National strategies of the fields of operation like National Strategy of Mine Action, National Strategy against trafficking of human beings, Strategy for the Protection of Children's rights, strategy for domestic violence and Gender Equality. The projects implemented by ALB-AID have been incorporated in the framework of Millennium Development Goals, Regional Strategy of Kukës County. Its activities have also been harmonized with the obligations stemming from the Agreement of Assertion and Stabilization of EU Commission.

B. The main achievements during 2009

0 accidents from mines in the northeast Albania and munitions of Gerdec explosion registered. Supported 48 mine victims/family members were supported to attend special vocational courses; 28 survivors attended special course for entrepreneurship (19 survivors, 9 family members).

140 survivors were supported to have full access to medical, orthopedic and physiotherapeutic services offered from the hospital of Kukës; 24 families of mine victims have been supported with interest free loans to establish home based businesses; 10 children –survivors were supported financially to re-turn to school and to attend special catch up classes in maths, English and computer courses;

49 children-survivors of Gerdec explosion were supported to attend English and Computer courses. Democratic elections of school governments were conducted in 20 schools of Kukës and Korçë; improved knowledge of 8700 schoolchildren for their rights in Kukës & Korçë.

Supported with logistics: 28 mine survivors to repair their prostheses; 41 persons with disabilities and 12 persons with disabilities to make new prosthesis at Kukës ortho-prosthetic workshop.

90 të mbijetuar u vizituan nga infermjerja e shoqatës. 406 persona u mbështetën me logjistikë për të marrë shërbimet e patur akses për shërbimet mjekësore etj. 18 viktimat morën shërbim profesional psikologjik. 35 persona morën pjesë në aktivitetet rikrijues.

10 fëmijë u ndihmuan me mësim shtesë, anglisht dhe kompjuter. 17 gra të bashkisë Kukës janë mbështetur me kredi pa interes për hapje biznesi. U gjallërua jeta artistike në 20 shkollat e targetuara. U botuan 12 numra të gazetës “Jemi edhe ne...”.

U mbollën 20 ha me pyje në zonat e pastruara nga minat. U prodhuan 3 radio-spote, një TV spot, 33.000 bluza, fletëpalosje dhe stilolapsa, 250 broshura me instruksione për paraqitjen e problemit të aksidenteve nga armët e vogla dhe të lehta në media.

1.7. Portofoli i shoqatës dhe donatorët kryesor

Nga viti 2008, janë trashëguar – vazhdim projektsh: 163,448 \$ US. Gjatë vitit 2009 janë siguruar 1,066,500 \$. Portofoli total për vitin 2009 ka qenë **1,229,948 \$ US**, nga të cilat janë shpenzuar **488,524 \$US**. Pjesa tjetër do të përdoret gjatë vitit 2010.

Donatorët kryesor për ALB-AID gjatë vitit 2009 kanë qenë: Departamenti i Shtetit i SH.B.A/ITF, Unicef Albania dhe UNDP-Albania.

Tabela e kontributeve sipas donatorëve për vitin 2009

90 survivors visited at their home from the NGO nurse(406 survivors supported with logistics to have access to medical and social services, 18 survivors supportet to get professional psychological services, 35 survivors supported to participate in sports recreation activities.

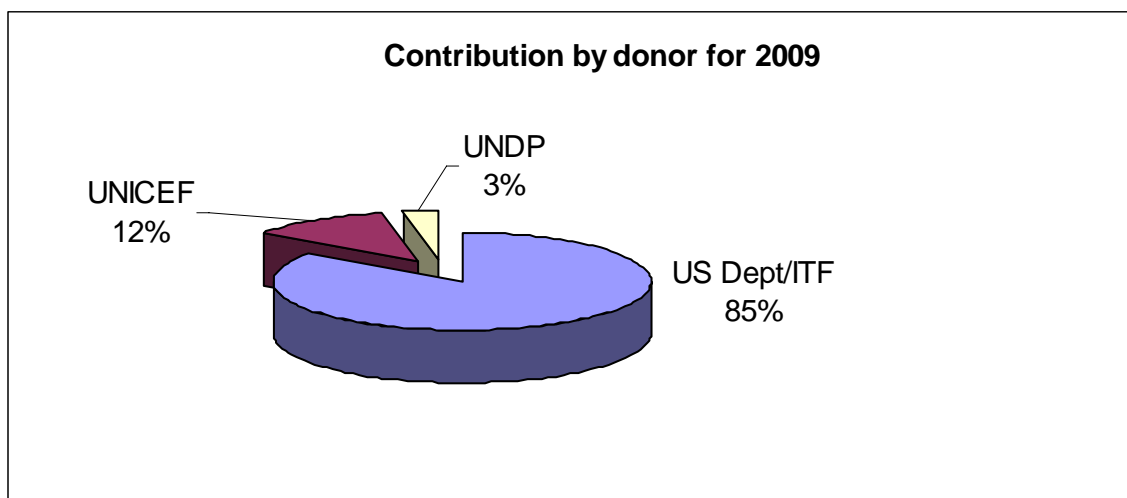
10 children supported with catch up classes in English and computer; 21 women of Kukës and Kruma municipalities supported with interest free loans to establish new businesses; artistic life of 20 targeted schools improved. Published 12 Numbers of the teen newspaer “Jemi edhe Ne”.

Planted 20 Ha with trees in min cleared areas. Produced and broadcasted 3 Radio spots and 1 TV spot, 33,000 T shirts, leaflets and pens, 250 booklets with instructions about the presentation of accidents from small arms in the media

1.7.Portofolio of ALB-AID and the main donors during 2009

*During 2009 the portofolio of Alb-Aid was as follows: 163,448 \$ US inherited from the projects of 2008- continuation of projects started in 2008. 1,066,500 \$ raised during 2009. Total portofolio: **1,248,765 \$ US**. Used 488,524 \$ US, the rest will be used during 2010- for the continuation of projects started during 2009.*

Table of contributions according to the donors during 2009.



1.8. Sfidat kryesore:

- Transformimi i shoqatës nga lokale në shoqatë kombëtare dhe shtrirja e veprimtarisë së sajë në rrethet tjera
- Ri-integrimi i plotë social-ekonomik i viktimave të minave mbeti sfidë edhe gjatë 2009-s.
- Shërbimet mjekësore që u ofrohen viktimave të minave nga ambulancat e fshatrave vazhdojnë të mbeten simbolike dhe sporadike për shkak të mungesës së kapaciteteve.
- Edhe në rastin kur spitalet ofrojnë shërbime mjekësore për viktimat e minave, atyre u duhet të paguajnë pasi ato nuk janë të siguruar për të përfituar shërbim mjekësor falas
- Shërbimi ortoprotezik dhe fizioterapik për viktimat mbështur nga Handicap International
- Punësimi i viktimave të minave ka mbetur përsëri sfidë e madhe pasi papunësia në nivel lokal është mbi 40 % (jozyrtar). Të mbijetuarit edhe pas mbarimit të kurseve ë formimit profesional e kanë të vështirë të gjejnë punë.
- Mosnjohja e viktimave të minave si grupim me aftësi të kufizuara nga ana e njësive të qeverisjes vendore do të vazhdojë të mbetet problem.
- Cilësia e dobët e shërbimeve të ofruara nga punonjësit social të komunave
- Mospërgjigjia e institucioneve lokale ndaj kërkesave dhe nevojave të grupeve në nevojë për arsye të mungesës së ekspertizës, burimeve njerëzore etj.

1.8. The main challenges during 2009

- *Transformation of the NGO from local to National Organization and extension of its activities in other districts of Albania.*
- *Full social-economic re-integration of victims of mines*
- *Medical services offered by ambulatory health centers of villages are still very symbolic and sporadic because of lack of capacities. Even in the cases when the hospitals offer such medical services mine survivors have to pay themselves because they are not included in the Social Insurance, because they were not insured at the moment of the accident to benefit free of charge medical service*
- *Currently the orthoprosthetic and physiotherapeutic services offered to mine survivors is covered by Handicap International.*
- *Employment of Mine survivors is one of the biggest challenge because unemployment is at very high rate – unofficially it is 40 %. It is very difficult for survivors who have completed vocational courses to get employed.*
- *The Miner survivors are not recognised by the government as a special group with disabilities. As such they are excluded from many programs for persons with disabilities*
- *Poor quality of services offered by social administrators of communes*
- *Lack of response of local government institutions towards the needs of the vulnerable groups because of lack of capacities, expertise and human resources*

2. Projektet e zbatuara gjatë vitit 2009

2.1. Projekti: Edukim për rrezikun nga minat në veri-lindje të Shqipërisë

Periudha: gusht 2008-korrik 2009;

Donator: Depart. i Shtetit të SHBA\ITF

Grupet e synuara: 12,500 banorët e 19 fshatrave të minuara të qarkut Kukës

Qellimi: Ulja e aksidenteve nga minat përmes mbajtjes së popullsisë të informuar për rrezikun nga minat dhe municionet.

Perfituesit direkt: 4,000 nxënës të 16 shkollave në fshatrat e minuara, 12,000 banorë të 19 fshatrave ende të minuara,



Përshkrimi i aktiviteteve kryesore:

ALB-AID (ish VMA) ka zhvilluar aktivitete ndërgjegjësuese për edukimin nga minat në qarkun Kukës nga viti 2001 deri në fund të gushtit 2009, për të mbajtur të informuar banorët e 39 zonave të rrezikuara nga minat në mënyrë konstatante për rrezikun e minave dhe municione të paplasura, shenjat e markimit dhe zonat e minuara përreth fshatrave, ku ata jetojnë e zhvillojnë aktivitete ekonomike në bashkëpunim me komitetet antiminë të ngritura në fshatrat e ndotura nga minat.

Komitetet antiminë të përbërë nga: kryeplaku i fshatit, infermjeria e fshatit, një mësues dhe një aktivist i paqes – përfaqësues i qeverisë së nxënësve janë pika të kontaktit të shoqatës, të cilët me mbështetjen e ALB-AID, kanë shpërndarë materiale për MRE në fshat duke angazhuar nxënësit e shkollave. Punonjësit e projektit MRE kanë furnizuar këto komitete me fletëpalosje, postera, etj., një herë në dy muaj.

2. Projects implemented during 2009

2.1. Title of the project: Awareness of the communities in mine affected areas of Northeast Albania about mine threat.

***Targeted groups:** inhabitants of 19 mine affected villages of Kukës county.*

***Project Period:** August 2008 - July 2009;*

***Donor:** US Department of States/ITF.*

***Objective:** To reduce accidents resulting from mines and UXO-s by involving community human resources to keep their communities constantly informed about the mines/UXO threat.*

***Direct beneficiaries:** 4,000 school children of 16 schools in mine affected areas; 12,500 community members, inhabitants of 19 mine affected villages,*



Description of the project:

ALB-AID (former VMA) has been conducting Mine Risk Education² since 2001 to keep 30,000 mine affected community members in 39 villages continuously informed about mine & ERW threat through 39 anti-mine local based committees established in 39 villages with membership from the affected communities consisting of: village leader, nurse, a teacher and Peace Activist from school youth representative. These grass root committees supported by ALB-AID team, organized regular meetings with their communities to disseminate and distribute MRE information.

The MRE team supported them with MRE media materials regularly including posters, booklets and leaflets. The MRE field team also helped school governments and Peace Activist to plan and organize extracurricular MRE school based activities consisting of competitions among classes for the best poster, leaflet, song, drawing, role plays, etc against mine threat, including distribution of MRE materials, and information about mine fields, mine signs,

² Victims registered in the project area: 191- 1999; 35- 2000, 7- 2001; 8- 2002; 4- 2003; 25-2004. 2- 2005; 0- 2006 - 2009

Me mbështetjen e KAM kanë organizuar aktivitete ekstrakurrikulare nëpër shkollat e zonave të ndotura nga minat si: konkurse për vjershën, këngën apo vargjet më të bukura, për rrezikun nga minat, shenjat e markimit, duke përfshirë edhe lojra sportive.

Teatri mobil me aktorë profesionist ka vizituar rregullisht të gjithë fshatrat e përmes dramatizimeve për fëmijë dhe të rritur për të shpërndarë mesazhe sigurie

Në mbështetje të aktiviteteve të nxënësve, është botuar gazeta "Jemi edhe ne.... Janë përgatitur dhe vendosur tabela me informacion mbi zonat e minuara nëpër fshatra, mbi pjesëmarrjen në ceremoni të Handover të zonave të çminuara. Janë organizuar konkursi i fjalës artistike me tematikë rrezikun nga minat dhe klasat model për orë e MRE në kurikulat shkollore.

Arritjet gjatë vitit 2009

11 227 banorë, prej cilëve 4 000 fëmijë shkolle janë mbajtur të informuar në mënyrë konstante për rrezikun nga minat. Janë shënuar 0 aksidente nga minat si rezultat i informimit të vazhdueshëm dhe adoptimit të të sjellurit të sigurtë në zonat e minuara. Janë rritur njohuritë e 3 500 fëmijëve dhe 11 227 banorëve për rrezikun që sjellin minat në jetën e tyre.

Gjatë vitit 2009, janë realizuar 368 aktivitete ndërgjegjësuese për rrezikun nga minat. Janë bërë 71 vizita në terren. Çdo fshat është vizituar 3.8 herë gjatë vitit nga skuadra e edukimit. Janë organizuar 48 demonstrime, 95 tavolina të rrumbullakta, 27 aktivitete jashtëshkollore me objekt tregimi, vjersha me e mirë për edukimin nga rreziku i minave. Janë shpërndarë 1,400 fletëpalosje, 5,402 distinktiva, bluza, stilolaps, çakmakë dhe 5,850 gazeta për fëmijë. Janë organizuar 21 aktivitete gjithëpërfishrëse gjatë dorëzimit të tokave të pastruara banorëve të fshatrave.

A mobile theatre with local comedians traveled regularly from village to village to disseminate safety messages through comedies and parodies about mines and UXO's.

In addition to extracurricular activities organized by school children, the teen newspaper "Jemi edhe Ne" has been published regularly to support school children to express their opinions and concerns.

Billboards with MRE messages have been prepared and established in the dangerous areas.

Special activities with communities have been organized during handover ceremonies in cleared areas. Competitions about the best artistic creations with MRE subject and model classes to mainstream MRE in school curricula have also been organized.

The main achievements during 2009.

11,227 community members including 4,000 school children kept informed constantly about mine threat. 0 accidents from mines registered as a result of ongoing information of the communities about mine/UXO threat and adoption of safe behaviour in mine affected areas. Increased knowledge of 3,500 school children and 11,227 inhabitants about the danger posed by mines for their lives.

During 2009 about 368 MRE activities have been conducted. 71 field visits have been done. Every village has been visited 3.8 times during the project period by MRE project team. Conducted 48 demonstrations, 95 round tables, 27 extracurricular MRE activities about the best creation, drawing, etc. Organized 21 public meetings during handover ceremonies of cleared lands to communities. Distributed 1400 leaflets, 5,402 T-shirts and pens, 5,850 copies of the teen newspaper "Jemi Edhe Ne".

2.2. Projekti: Edukim për rrezikun nga municionet e shpërthimit të Gërdecit

Grupet e synuara: Banorët e 7 fshtrave të infektuar nga shpërthimi i Gërdecit.

Periudha: prill 2009 - mars 2010.

Donator: Dep i Shtetit/ITF.

Përfituesit direkt: 17 820 banorë në 7 fshatrat e kontaminuara nga shpërthimi i Gërdecit

Qellimi: Ulja e aksidenteve nga municionet e shpërndara nga shpërthimi i Gërdecit përmes mbajtjes së popullsisë të informuar për rrezikun që paraqesin ata.

Aktivitetet kryesore

- Vizita periodike në terren për shpërndarjen e informacioneve ndërgjegjësuese për rrezikun nga municionet
- Trajnime dhe demonstrime të rregullta me nxënësit e shkollave në zonat e infektuara për rrezikun nga municionet e shpërndara
- Mbështetje e zgjedhjeve të qeverive të nxënësve në shkollat e targetuara
- Trajnimi i mësuesve të shkollave dhe i senatorëve për organizimin e aktiviteteve dhe shpërndarjen e materialeve
- Asistencë dhe mbështetje për qeveritë e nxënësve për organizimin e aktiviteteve ekstrakurrikulare me temë: “rrezikun nga municionet nga shpërthimi i Gërdecit”.
- Organizimi i teatrit levizës me mesazhe sigurie nëpër fshatrat e kontaminuar.
- Përgatitja dhe vendosje e tabelave me informacione edukative për rrezikun nga municionete e shpërndara në zonat e rrezikshme të Gërdecit.
- Përgatitja dhe shpërndarja e materialeve mediatike me mesazhe për rrezikshmërinë e municioneve të shpërndara nga shpërthimi
- Përgatitja, botimi dhe shpërndarja e gazetës dymujore për fëmijë “Jemi edhe ne ...”.
- Mbledhje informacioni të detajuar sipas formatit IMSMA për viktimat e Gërdecit
- Mbështetje psiko-sociale përmes CFC për të plagosurit nga shpërthimi i Gërdecit
- Monitorimi i vazhdueshëm i situatës në terren për gjetjen e municioneve të pashpërthyer dhe njoftimi i vazhdueshëm i repartit ushtarak për gjetjet e ndryshme
- Koordinim i aktiviteteve me autoritetet lokale, repartin ushtarak dhe policinë

2.2. Title of the Project: UXO/ERW – Risk Education with communities in Gerdec, Albania

Targeted groups: Inhabitants and school children of 7 villages affected by Gerdec explosion

Project Period: April 2009 - March 2009.

Donor: US Department of States/ITF.

Direct beneficiaries: 17,620 persons: 14,800 community members and 2,820 school children in mine affected areas;

Objective: To reduce accidents resulting from munitions of Gerdec explosion by involving community human resources to keep their communities constantly informed about the threat posed by them.

The main Activities

- Periodic visits in the field (at the affected communities and schools) for the dissemination of Risk Education against scattered munitions
- Regular trainings and demonstrations with children and school pupils in affected areas from scattered munitions of Gerdec explosion
- Support democratic elections of school governments in the schools of affected areas
- Training of school teachers and senators to organize of RE activities and dissemination of RE materials in mineaffected areas.
- Support school teachers and students' governments (SG's) to organize Extra-curricular RE activities and to disseminate RE information in schools of UXO affected areas
- Organize RE Exposition with best creations (drawing-pictures/ verses) of pupils exposed during extracurricular activities
- Assist and support School Governments to organize extracurricular activities against the threat posed by scattered munitions from Gerdec explosion.
- Support Mobile theatre to disseminate RE messages in affected villages and schools.
- Preparation and establishment of billboards with RE messages about the scattered munitions
- Preparation and dissemination of materials with RE messages about scattered munitions
- Preparation, publication and distribution of bimonthly newspaper “Jemi edhe Ne”.
- Collection of detailed information according to IMSMA format for the victims and survivors.
- Provision of psycho-social support for the survivors of Gerdec explosion
- On-going monitoring of the situation in the field about the existence and discovery of UXO's and scattered munitions in Gerdec area and information of military unit when found by the village people.
- Coordination of ongoing RE activities with local authorities, military unit and police

Arritjet kryesore gjatë vitit 2009

Gjatë vitit 2009 janë realizuar 299 aktivitete ndërgjegjësuese për rrezikun nga minat.



Janë bërë 181 vizita në terren Gjatë vitit, çdo fshat është vizituar 18.7 herë nga skuadra e edukimit. Teatri shetitës ka dhënë 7 shfaqje me objekt rrezikun nga municionet, i cili është ndjekur nga mbi 1 800 nxenes dhe rreth 2 500 banorë. Janë organizuar 11 aktivitete jashtë-shkollore me objekt tregimi, vjersha me e mirë për edukimin nga rreziku.

Janë shpërndarë 2 972 fletëpalosje, 700 postera, 1,145 distinktiva, bluza, stilolaps ete. 17 200 banorë përfshi këtu 2 820 fëmijë shkollash që janë mbajtur të informuar në mënyrë konstante për rrezikun nga minat. Janë shënuar 0 aksidente nga municionet si rezultat i adoptimit të sjellurit të sigurt nga fëmijët dhe banorët. Janë rritur njohuritë e 2 820 fëmijëve dhe 14 800 banorëve për rrezikun nga municionet e shpërndara nga shpërthimi i Gërdecit.

Qendra miqësore për gra dhe fëmijë ka ofruar shërbim të përditëshëm informues dhe këshillues psikosocial. Këtu, nga komuniteti dhe fëmijët, janë regjistruar 2 418 vizita, 100 sesione psikologjike, 642 persona ndjekin sesionet psikologjike (përfshire edhe ata që i kanë ndjekur me tepër se një herë). Janë bërë 44 njoftime për gjetje municionesh të pashpërthyer - mbetje në tokat e fshatarëve, ambiente publike,

The main achievements during 2009

During 2009 about 299 activities for the danger from UXO's and ERW have been conducted.



181 field visits were realized in Gerdec area. Each village is visited 18.7 times during the year from Risk Education Team. The Mobile Puppet Theatre has conducted 7 RE performances with RE messages against scattered munitions of Gerdec explosion which was followed by 1,800 school children and 2,500 village people. 11 extracurricular school activities about the best poster, drawing etc with messages against the threat of UXO's and ERW have been organized in the schools or affected areas.

Distributed 2,972 leaflets, 700 posters, 1,145 T shirts, pens. Installed 12 billboards with RE messages 17,200 inhabitants including 2,820 school children have been kept informed constantly about the ERW/UXO risk. 0 accidents from munitions have been registered as a result of adoption of proper behaviour from the inhabitants and children in affected areas of Gerdec. Improved skills and knowledge of 2,820 femijeve dhe 14,800 inhabitants about the danger posed by scattered munitions from Gerdec explosion.

Community Friendly Space

The CFSe for women and children has offered daily counselling and psychosocial sessions. It has served as a resource centre to disseminate RE information.

2,418 visits have been conducted in the Centre. 100 psycho-social sessions have been organized which were attended by 642 victims. 44 calls have been made by community members for the discovery of scattered munitions and UXO's in the living areas and public places around Gerdec.

2.3. Projekti: Lancimi i Raportit «Zëra nga terreni »

Donator: Handicap Belgjikë. Periudha: shtator 2009 – dhjetor 2009

Qëllimi: Njohja e përfaqësuesve të shtetit, OJQ-ve dhe publikut, përmes medias, me rezultatet e raportit për ri-integrimin e të mbijetuarëve nga minat dhe municionet e pashpërthyer.

Disa nga aktivitetet kryesore të këtij projekti ishin: Konferencë me median në Tiranë për njohjen me rezultatet e raportit për Shqipërinë; organizimi i tavolinave të rrumbullakte me përfaqësues të shtetit dhe OJQ për diskutimin e rezultateve të raportit për Shqipërinë; shpërndarja e raportit institucioneve të ndryshme dhe bibliotekës përmes postës.

2.4. Projekti: Ri-integrimin social-edukativ të nxënëses Fllanxa Murra.

Periudha: Mars 2008- qershor 2009.

Donator: ITF

Objektivi: Përmirësimi i aksesit ndaj edukimit cilësor të Fllanxa Murrës–viktimë e municioneve

Edhe gjatë periudhës janar - qershor 2009 u vazhdua mbështetja e Fllanxa Murrës për të vazhduar shkollën. Shoqata mbështeti Fllanxën me mjete financiare për të vazhduar shkollën. I pagoi mësuesin për të vazhduar mësimet shtesë në lëndët matematikë dhe anglisht, transportin e saj nga shtëpia në shkollë dhe anasjelltas. Në sajë të kësaj mbështetjeje ajo mbaroi me sukses shkollën 9 vjeçare.

2.5. Projekti: Përmirësimi i aftësive të anglishtes (shkrim dhe lexim) i Ardiana Mani e mbijetuar nga municionet vetëshpërthyes.

Periudha: shtator 2009-dhjetor 2009. Donator: HandiCap Belgjikë

Objektivi: Përmirësimi i aksesit ndaj edukimit cilësor të Ardiana Mani–viktimë e municioneve. Gjatë periudhës shtator- dhjetor ajo mbështet me kurs anglishteje 3 herë në javë për të përmirësuar njohuritë e të shprehurit dhe të shkruarit.

2.3. The Project : « Launch of the report *Voices From the Ground* »

Donor: Handicap Belgium.

Period: September 2009 – December 2009

The aim of the project: To make known to the government representatives, NGO members and to the public through media the results of the Report voices from the Ground, about the social-economic re-integration of mine survivors in Albania and in 26 State Parties.

The main activities of this project were: Launching conference with national Media in Tirana for the presentation of the Report “ Voices from the Ground”; organization of round tables with the representatives of government institutions and NGO representatives to discuss the results of the report for Albania; distribution of the Report to the Albanian Institutions and libraries by mail.

2.4. The Project: Educational Re-integration of the pupil Fllanxa Murra.

Project Period: March 2008- June 2009.

Donor: ITF

The objective of the project:

Përmirësimi i aksesit ndaj edukimit cilësor të Fllanxa Murrës –viktimë e municioneve

During January 2009- June 2009 ALB-AID implemented the Project for the support of Fllanxa Murra to continue primary education. Through this project Fllanxa was supported to attend additional catch up classes in maths, to attend English and computer as well. She was also supported with transport to attend the school. She completed primary successfully.

2.5. The Project: Improving English writing and speaking skills for the Cluster Munition survivor Ardiana Mani. **Project period:** September 2009-December 2009. **Donor:** Handi Cap Belgium

Objective: Improvement of the access to qualitative education for Ardiana Mani.

During the project period Ardiana Mani attended English course 3 times per week to improve her writing and speaking skills.

2.6. Projekti: Drejtë Shqipërisë më të sigurtë – Projekti pilot për edukimin për rrezikun nga armët e vogla dhe të lehta.

Kohëzgjatja: 15 qershor 2009 –15 qershor 2010, donator: Departamenti i Shtetit të SHBA\ITF

Qarqet e synuara

- Qarku i Elbasanit – rrethet Peqin dhe Gramsh
- Qarku Kukës – rrethi Kukës
- Qarku Shkodër – rrethet Shkodër dhe Pukë

Qëllimi: përmirësimi i sigurisë së komuniteteve të 3 rajoneve të targetuara të Shqipërisë përmes adoptimit të përgjigjeve të duhura komunitare ndaj rrezikut nga armët.

Objektivat kryesore

1. Rritja e ndërgjegjësimit të komuniteteve (fëmije e të ritur) të 3 qarqeve të Shqipërisë për rrezikun që paraqet posedimi i AVL nëpërmjet aktiviteteve ndërgjegjësuese dhe shpërndarjes së materialeve mediatike që promovojnë të sjellurit e sigurtë.
2. Përmirësimi i përgjigjes komunitare nëpërmjet rritjes së bashkëpunimit dhe kordinimit të të gjithë aktorëve (policisë, shkollave, klerit, punonjësve të vijës së parë)

Perfituesit direkt: a) popullata e 3 rretheve të targetuara, kryesisht nxënësit e shkollave b) inspektorët e policisë, c) mësuesit, punonjësit pararojë dhe OJF-të lokale.



2.6. The Project: Towards Safer Albania - Small arms light weapons Education Pilot Project

Project Period: 15 June 2009 –30 December 2010,

Donor: Departamnt of States USA/ITF .

Targeted beneficiaries: population of 3 regions: 1) Elbasan region; 2) Kukës region and 3) Shkodra Region. (Within these 3 pre-selected regions 4 districts: Kukës, Shkodër, Pukë, Peqin, Gramsh)

The goal of the proposed SALW project is to improve security in the communities of 2 targeted regions of Albania through adoption of proper community responses to human security risk factors.

Objectives

- 1. To increase public awareness of communities (children and adults) of 2 regions of Albania about the dangers and threats posed by (the possession) SALW through RE activities and dissemination of media materials promoting adoption of safer behaviours.*
- 2. To improve local responses to SALW by increasing collaboration, cooperation, coordination of all stakeholders (police, schools, NGOs', religion, front-line workers,)*

Direct beneficiaries were: a) community members of 4 selected districts- primarily school children and women households, b) police inspectors, school teachers and local front line workers/ NGO's of targeted regions



Aktivitetet kryesore:

Gjatë 6 mujorit II të vitit 2009, në kuadër të këtij projekti, janë organizuar:

- Përgatitja e studimit për situatën e armëve dhe të aksidenteve nga armët në 3 qarqet e targetuara të Shqipërisë
- Trajnimi i gazetarëve për paraqitjen e aksidenteve nga armët në media
- Përgatitja, publikimi dhe shpërndarja e broshurës për raportin e AVL në media
- Organizimi i fushatës për rrezikun nga AVL
- Krijimi i mesazheve dhe materialeve mediatike për edukim
- Përgatitja e spoteve radiofonike për rrezikun nga AVL
- Transmetimi i spoteve për rrezikun nga AVL në radiot kombëtare dhe lokale
- Organizimi i debateve publike (3 për rrezikun nga armët e vogla dhe të lehta)
- Mbështetja e iniciativave lokale për koordinim & edukim për rrezikun nga AVL
- Përgatitja dhe shpërndarja e instruksioneve për shkollat për organizimin e aktiviteteve ekstrakurrikulare për rrezikun nga AVL
- Mbështetja e shkollave për organizimin e aktiviteteve për rrezikun nga AVL
- Organizimi i konkursit rajonal për vizatimin më të mirë.

Arritjet gjatë vitit 2009

Gjatë këtijë viti janë arritur këto rezultate: Ngritja e zyrave lokale në qarqet e targetuara; përfundimi i studimit për gjendjen e AVL në 2 qarqet e Shqipërisë, prodhimi i 250 broshurave me instruksione për paraqitjen e problemit të armëve në media, përgatitja e 33 000 materialeve mediatike (fletëpalosje, postera, bluza, stilolapsa dhe kapele), përgatitja dhe montimi i 3 billboardëve, përgatitja dhe transmetimi i 3 radio spoteve, përgatitja dhe shpërndarja e instruksioneve për aktivitete edukuese në shkollat me subjekt AVL dhe rrezikun që paraqesin ata, organizimi i 6 aktiviteteve ekstrakurrikulare për rrezikun nga SALW

The main activities:

During the second half of 2009 the following have been organized:

- *Background Research and selection of project locations in the 3 preselected regions.*
- *Preparation and publication of Brochures Related to the Media reporting on SALW*
- *One-day Training for the Media journalists*
- *Distribution of Brochures on Media*
- *Information Campaign on SALW*
- *Establishing Contacts with local TV's and Radio stations*
- *Creation of Messages and Materials on Project Activities*
- *Production of SALWC Information media materials*
- *Production of Radio Jingles for Local targeted communities*
- *Organisation and Broadcasting of Public Debates (3)*
- *Support local initiatives on SALW education and coordination*
- *Prepare and distribute Instructions to selected schools on Extracurricular SALW Activities*
- *Support schools to organize extracurricular SALW RE Activities*
- *Arts Competitions among school and Trophy Award Ceremonies*

The main achievements during 2009

Establishment of local offices in targeted regions; completion of the study on the situation of SALW in 3 targeted regions of Albania; production of 250 brochures with instructions on how to present the problem of small arms in media; preparation of 33,000 media materials (leaflets, posters, T shirts, caps and pens , installation of 3 billboards; preparation and transmission of 3 Radio Jingles; preparation and distribution of instructions at schools about the organization of RE SALW activities , organization of 6 Extracurricula activities with school children for the danger from SALW-RE

2.7. Projekti: Darka e njëmijë e një netëve 2007-riintegrimi edukativ i 10 fëmijëve të mbijetuar nga minat dhe municionet .

Donator: **ITF\Dep i Shtetit të SHBA.**
Periudha: 01 gusht 2008 - 31 korrik 2009.

Qëllimi: Mbeshtetje për ri-integrimin social-ekonomik të 10 të mbijetuarëve të minave/UXO

Objektivi: Përmirësimi i aksesit ndaj edukimit cilësor për 10 të mbijetuar viktime të minave/UKSO-ve përmes mësimëve shtesë dhe trajnimit profesional.

Grupet e synuara: fëmijët e viktimat e minave
Përfituesit direkt: 10 fëmijë viktime të minave/UXO-ve

Aktivitetet kryesore:

Kurse të posaçme për fëmijët me mësues në lëndën e matematikës për të tejkaluar boshllëkun e krijuar pas ndërprerjes së shkollës si rezultat i rënies në mina; kurse kompjuteri dhe anglishteje. Mbeshtetje me mjete mësimore; mbështetje financiare për të pëballuar akomodimin e disa fëmijëve në konvikte

Arritjet kryesore:

- Rikthimi i 10 fëmijëve viktime në shkollë dhe rinien e kontakteve me shokët e tyre.
- Përmirëimi i aksesit ndaj edukimit për 10 fëmijë, viktime të minave
- Përmirësimi i aksesit ndaj ambientit social duke ndryshuar statusin social të 10 fëmijëve për t'u ndjerë të barabarë me shokët e tyre të klasës.
- 10 fëmijet e targetuar nga projekti ndjekin shkollën rregullisht
- Lehtëimi i barrës financiare të 10 familjeve për të shkolluar fëmijë viktime

Gjatë projektit janë realizuar:

- 438 orë mësimore shtesë prej tyre 348 orë kompjuteri
- 570 orë anglishteje dhe 1 nxënës përfitoi një kompjuter të përdorur

2.7. The Project: *Night of a Thousand diners 2007- Educational Re-integration of 10 children mine survivors.*

Donor: *Dep of States/ITF,*
Project period: 01 August 2008 - 30 July 2009.

Project goal: *To contribute towards the socio-economic re-integration of 10 land mine/UXO survivors into their communities*

The aim of the project: *To improve access to qualitative education and learning outcomes to 10 mine/UXO child survivors through catch-up classes and vocational training courses*

Targeted groups: *children mine survivors*
Direct beneficiaries: *10 children mine/UXO survivors*

Aktivitetet kryesore:

Special courses in maths; English and computer courses; support with school materials; financial support for the accomodation.

The main results

- *10 children mine survivors continued their studies and increased contact with their peers; 10 children mine survivors had equal access with the other children to education and vocational trainings; 10 mine survivors' families benefited indirectly by supporting their children at school*

During the project realised

- *Organized 438 hours of extra catch up classes ; 348 computer classes , 570 sessions of English classes*
- *Teaching materials distributed to 10 pupils on monthly basis*
- *1 pupil benefited a second hand computer,*

2.8.Projekti: Mbështetje për ri-integrimin social-ekonomik të viktimave të minave

Periudha: 15 shtator 2008 -15 mars 2009,

Donator: SIDA/UNDP Albania,

Grupet e targetuara: 238 të mbijetuar nga minat dhe familjet e tyre

Qëllimi: Përmirësimi i kushteve të jetesës të 238 viktimave të minave dhe të familjeve të tyre në Kukës, Has dhe Tropojë nëpërmjet rritjes së aksesit ndaj programeve të rinte grimit social-ekonomik dhe përmirësimit të aftësive profesionale për t'u përfshirë dhe integruar në tregun lokal të punës

Objektivat e projektit:

1. Rritja e mundësive për punësim/hapje biznesi për 45 viktimë anëtarë të familjeve të viktimave në qarkun Kukës nëpërmjet përmirësimit të aftësive profesionale dhe sipërmarrjes përmes kurseve të formimit profesional
2. Rritja e aksesit të viktimave të minave ndaj shërbimeve mjekësore dhe rehabilituese nëpërmjet dhënies së mbështetjes logjistike të mbi 70% të 238 viktimave të minave.
3. Përmirësimi i inegrimit social i 40% të viktimave të minave nëpërmjet dhënies së mbështetjes direkte për shërbime psiko-sociale të viktimave

Perfituesit direkt

- 45 të mbijetuar anëtarë të familjeve në qarkun Kukës.
- 272 viktimë të minave, të mbijetuar anëtarë të familjeve në qarkun Kukës.



2.8. The Project: Support for social-economic re-integration of Mine/ERW survivors (SERM)

Project period: 15 Sept.2008- 15 March 2009.

Donor: SIDA/UNDP Albania.

Targeted groups: 272 Mine/ERW victims and their families in Kukes region

The aim of the project: to improve living conditions and livelihoods of 238 mine/ERW survivors and their families of rural mine-affected communities in the Kukes, Has, and Tropoja by increasing their access to social economic re-integration and improvement of their employment skills for their integration into the local labour market.

Objectives of the project:

1. To increase employment/ business opportunities for 45 families of mine/ERW survivors of Kukes by improving their professional/ entrepreneurship skills through vocational training courses
2. To increase mine/UXO survivors' access to medical and rehabilitation support services (maintain high access) by providing logistic support to at least 70% of 238 mine/ERW survivors.
3. To improve social integration of mine/ERW survivors at least by 40% by providing direct outreach psycho-social and peer support services (outreach and counseling services) to 272 mine/ERW survivors

Direct beneficiaries:

- 45 Mine/ERW survivors and their families in Kukes region
- 272 mine victims of Kukes region



Aktivitetet kryesore

Përzgjedhja e përfituesve dhe e kurseve profesionale që do të ndjekin viktimat; vendosja e përfituesve në kurset e dëshiruara në Prizren, Gjakovë; mbeshjteta e viktimave me mjete financiare për të vazhduar kurset e formimit profesional; organizimi i trajnimit për sipërmarrje lokale, studimi i tregut lokal për mundësi punësimi/hapje biznesi; mbështetje e viktimave me hua pa interes për blerje mjesh, mbështetje e viktimave me konsulencë për hapje biznesi; organizimi i shikimit të përgjithshëm mjekësor pranë spitalit Kukës; organizimi i vizitave të rregullta tek viktimat nga infermieri i shoqatës për ndjekjen e situatës së tyre shëndetësore; përgatitja dhe shpërndarja e materialve mediatike për mirëmbajtjen e protezave dhe të drejtat e personave me aftësi të kufizuar; organizimi i workshopeve për mirëmbajtjen e protezave dhe të drejtat e personave me aftësi të kufizuar; mbështetja me shërbime psiko-sociale e viktimave të minave.

Rezultatet kryesore:

I. Komponenti i formimit profesional

50 të mbijetuar/anëtarë të familjeve të viktimave kanë mbaruar kurset profesionale, prej tyre: 28 kanë ndjekur kurset (17 viktimat dhe 11 anëtarë familësh viktimash) në degët: riparim paisjesh elektrik- shtëpiake (8); bazat e kompjuterit (4); auto-elektrik (7); elektronikë industriale (1); instalime hidrosanitare (3); riparim radio-tv (1); anglisht dhe kompjuter (1); instalime elektrike (1); kameraman (1), kamarier - guzhinier (1).

22 persona kanë ndjekur trajnimin për biznes, nga të cilët 4 viktimat dhe 18 anëtarë të familjeve të viktimave. Nga 25 persona që kanë mbaruar kurset 12 prej tyre (41%) kanë hapur bizneset e veta, 24 përfitues (38% gra) janë mbështetur për të blerë paisje/vegla/hapur biznese familjare

The main activities of the project:

Selection of beneficiaries and vocational courses to be attended by them; placement of beneficiaries in the requested vocational training course; organized Vocational and business/entrepreneurship training Courses; hired trainers and prepare training materials for Entrepreneurship/business training; conducted business /entrepreneurship training; survey on the local job/business opportunities conducted; preparation of the report with recommendations for mine/ ERW victims about opportunities available in the region; provision of consultancy to mine/ERW survivors to be placed in jobs/establish their home based businesses; support of survivors with interest free loan to buy tools; organization of general medical screening for all mine/UXO survivors by the specialized medical specialists at Kukes Hospital; organization of regular home visits to mine/ERW survivors: to follow up their health situation and to medicate them at homes if required; Production and distribution of media materials to people with disabilities and mine survivors on the maintenance of their prosthesi.

The main achievements:

I. Vocational Training Component

50 survivors/ members of family survivors completed vocational courses as follows: 28 students attended courses, out of which: 17 mine survivors and 11 family members of mine survivors as in the following specialties: electro-domestic appliances (8); computer Basis (4); auto-electrics (7); industrial electronics (1); hydro-sanitary installations (3); radio-TV Repairer (1); english and computer (1) ; electric installations (1); computer cameraman (1); waiter-cook (1).

22 persons attended business entrepreneurship training out of which 4 were survivors and 18 were family members of mine survivors. Out of 25 persons who have completed the courses 12 of them (41%) have already opened their home based businesses, 5(18%) are in the process to opened their home based businesses (total 61%) while the rest are still looking for proper options. 24 beneficiaries (38% women) survivors/family, members supported to buy equipments/establish home based businesses with interest free loans.

II. Komponenti i mbështetjes logjistike

Gjate viti 2009 u ofrua mbështetje logjistike për të marrë shërbime të specializuara mjeksore nga spitali i Kukësit për 62 të mbijetuar riparim protezash; 47 të mbijetuar kanë ndjekur sesione fizioterapie; 19 të mbijetuar kontroll të vëçantë mjeksor; 134 të mbijetuar ndihmë mjeksore nga infermjerja e shoqatës.



Janë bërë 155 referime për ndërhyrje të specializuar mjeksore. 228 të mbijetuar janë vizituar nga skuadra e Pear Support (të mbijetuar të kontraktuar dhe të trajnuar nga ALB-AID, 96 kanë marrë mbështetje psiko-sociale,

Janë organizuar 2 workshope për ngritje zëri, ku kanë marrë pjesë 91 persona Janë prodhuar dhe shpërndarë 780 fletëpalosje për mirëmbajtjen e protezave. Janë riprodhuar dhe shpërndarë 139 kopje të manualit të prodhuar (2006) për mirëmbajtjen e protezave.

Është prodhuar regjistri bazë për shërbimet e kryera për viktimat e minave. Mbështetje logjistike u është dhënë 417 personave (përfshirë edhe ata të mbështetur 2 herë.) 35 të mbijetuar kanë marrë pjesë në aktivitetet rekreative –vizitë në jugun e Shqipërisë.



II. Logistic Support component

Logistic support was provided to get **specialized medical services** provided by the Regional Hospital of Kukës as follows: 62 survivors got prosthesis repair; 47 survivors got physiotherapy sessions; 19 survivors got specialized medical check³; 134 survivors got medication by VMA Nurse at their homes; 155 referrals made regarding medical services; 228 survivors' families were visited by Pear Support Team (Survivors hired by VMA and trained), 96 mine/ERW survivors **received psycho social support** provided by psycho-social workers of the targeted communes/ Psycho-Social Worker; 2 Raising Voices Workshops and 2 maintenance Prosthesis Workshops were organized where 91 persons participated in total. 780 leaflets on prosthesis maintenance and Survivors' rights were produced and 225 were distributed to the amputees. Additionally a Booklet on Physiotherapy prepared in 2006, was republished in 2002 copies-distributed 139 copies. Basic Register for survivors' services was produced by VMA. 52 persons conducted general screening. In addition, 119 drop-ins were registered at Ortho-prosthesis workshop. Besides survivors, the rest were persons with disabilities. In total logistic support was provided to 417 persons, ie some got support 2-3 times. 35 survivors participate in recreation trip to southern Albania



³ Specialized Medical check is considered intervention rather than physiotherapy and ortho-prosthesis Annex 9 attached

⁴ * Logistic support = physiotherapy + Orthopedics + Medical Check + Referrals + General Screening

2.9. Projekti: Iniciativa për riintegrimin social- edukativ të viktimave të municioneve të shpërthimit të Gërdecit

Periudha: 01 qershor 2009 – 30 korrik 2010, donator: Dep i Shtetit të SHBA e ITF

Grupet e synuara: fëmijë të viktima/pjësarë të familjeve të viktimave të Gërdecit

Qëllimi: përmirësimi i aksesit për fëmijët e mbijetuar të shpërthimit të Gërdecit ndaj edukimit kualitativ dhe aktiviteteve rekerative – për të kontribuar në riintegrimin dhe rehabilitimin e tyre në komunitetet e tyre.

Objektivat e projektit:

1. Përmirësimi i aftësive për anglisht dhe kompjuter të 120 fëmijëve të mbijetuar e anëtarëve të familjeve të tragjedisë së Gërdecit
2. Përmirësimi i integritimit social të 120 fëmijëve të mbijetuar përmes inkurajimit të tyre për të marrë pjesë në aktivitetet social - kulturore dhe sportive

Përfituesit: 120 fëmijë viktima të shpërthimit të Gërdecit

Përshkrimi i shkurtër i projektit :

Me mbështetjen e Departamentit të Shtetit të SHBA, Shoqata ALB-AID pasi vlerësoi nevojat



e viktimave të shpërthimit të Gërdecit përmes një pyetesori të detajuar filloi projektin për të ndihmuar fëmijët e viktima dhe fëmijët e viktimave përmes kurseve për kompjuter dhe anglisht. U përzgjedh ambienti i cili u pajis me mjetet e domosdoshme didaktike dhe filluan kurset 3 herë në javë nga dy grupe për secilën degë. 24 fëmijët e grupit I, që mbaruan kursin e kompjuterit, u pajisën me kompjutera dhe certifikata përkatëse. Të gjithë fëmijët kanë marrë pjesë në aktivitete rekreative dhe sesione psiko-sociale të organizuara nga CFC. 24 fëmijë të tjerë vazhduan e mbaruan kursin e anglishtes

2.9. The project: Social-educational re-integration Initiative for the ERW victims of Gerdec explosion

Period: 01 June 2009 – 30 July 2010 .

Donator: Dep i Shtetit/ITF ,

Targeted groups: 300 survivors of Gerdec explosion.

The project goal: to improve access of ERW/UXO child survivors of Gerdec explosion to qualitative education, learning outcomes, and recreation activities, thus contributing to their re-integration and rehabilitation into their communities

Objectives of the project:

1. *To increase computer and English skills of 120 children survivors/family members of survivors of Gerdec tragedy.*
2. *To improve social integration of 120 children /ERW survivors within project period, by supporting them to participate in social-cultural and sports activities*

Direct beneficiaries: 72 school children of victims of Gerdec Explosion

Short description of the project: With the support of the Department of States through ITF, ALB-AID has started a new project to support children of victims of Gerdec Explosion with English and computer courses.

The main activities

- *Conduct survey with families of victims of Gerdec tragedy*
- *Data processing of the survey and creation of a data base*
- *Select ion of children for the vocational (English/ computer) courses*
 - *Finding of training facilities and furnishing with the required training equipment*
 - *Hiring of trainers for English and Computer Course*
 - *Organization of English Course*
 - *Organization of Computer courses*
 - *Support of the best pupils with used computers*
 - *Organization of psycho –social sessions with children of each shift at CFC on regular basis.*
 - *Organization of Workshop on children's Rights with each targeted shift of children*
 - *Organization of regular recreation-sports and cultural activities with children*

2 grops per each course (English and Computer) children attended the courses regularly. The children have participated in recreative and psycho-social activities. In addition they are supported and encouraged to participate in social-cultural and sports activities. At the end of 2009 24 children completed the computer course and they were provided with computers for free. 25 children attended Engilsh courses.

2.10. Projekti: Iniciativa për trajnim dhe sipërmarrje lokale (VTLEPI)

Periudha: 01 qershor 2008 -30 korrik 2009, 01 nëntor 2010-30 janar 2011. Donator: Dep i Shtetit/ITF

Grupet e synuara: 238 viktimat e minave dhe armëve të Qarkut Kukës

Objektivat e projektit:

1. Rritja e aksesit ndaj trajnimit të formimit profesional për 20 viktimat, anatarë të familjeve të viktimave
2. Mbështetje të 20 përfituesve të trajnuar për të gjetur punë, hapur bizneset e tyre duke punuar me ta për të gjetur punë, filluar biznesin e tyre modest

Përshkrim i shkurtër i projektit: Ky projekt u shtri qershor 2006-korrik 2007 i mbështetur nga Komisioni Europian përmes UNDP me objektiv kryesor: rritjen e pavarësisë ekonomike të viktimave të minave përmes krijimit të mundësive për punësim. Kjo u bë e mundur përmes mbështetjes së viktimave për formim profesional. Për këtë qëllim u realizua një studim me të gjitha viktimat dhe u hartua një data-bazë mbi bazën e një sistemi pikësh për të siguruar mundësi të barabartë për të gjithë dhe përparësi për ata që janë më në nevojë. U bë, gjithashtu, një studim tregu nga ekspertët të pavarur për nevojat, llojet e profesioneve të kërkuara dhe mundësitë për punësim. Mbi këte bazë filloi mbështetja e viktimave për të ndjekur kurset e ndryshme të formimit profesional, që mbështeten edhe nga ky projekt aktual.

Në kuadër të këtij projekti gjatë muajve mars-qershor-shtator 2008 stafi i projektit vizitoi gjitha viktimat e minave të interesuar për trajnime profesionale dhe bëri përditësimin e data-bas-it me ndryshimet. Bazuar në kërkesat e tyre sipas sistemit të pikëve të hartuar gjatë vitit 2007, u kontaktuan persona e interesuar të cilët u vendosën në qendrat e trajnimit profesional dhe u mbështetën me mjete monetare për të vazhduar kurset. Mbi bazën e marrëveshjes midis qeverisë së Rep së Shqipërisë dhe Kosovës kursantët ndoqën kurset në Prizren, Pejë dhe Gjakovë për një periudhë 3-4 mujore në degët e dëshiruara dhe në fund u pajisën me dëshmitë përkatëse. Pas mbarimit të kurseve profesionale, ata u trajnuan për sipërmarrjen e lirë, mundësitë e teknikave të punësimit dhe u mbështetën për të filluar punë.

Arritje kryesore: 20 viktimat mbaruan kurset profesionale, 12 prej tyre u punësuan, kurse 6 hapën bizneset e tyre shtëpijake.

2.10. Project: Vocational Training and Local Enterprise Initiative (VTLEPI)

Period: 01 June 2008 -30 July 2009, November 2009-January 2011. Donor: Dept of State of USA/ITF,

Targeted groups: 238 mine and UXO survivors of Kukës region.

Objectives of the Project:

1. To improve access to vocational apprenticeship/ business training to 20 survivors/adults- members of families mine survivors /improve vocational/ professions skills of 20 survivors/adults
2. To support 20 trained beneficiaries to get employed/ establish home-based businesses at the end of the project, by working with them how to get a job/ establish and manage small businesses

Short description: This project is a continuation of a project which started in June 2006 supported by EU commission/ UNDP. The aim of the project is to increase economic independency of 238 mine victims through improvement of labor skills and opportunities. This is achieved through support of survivors to have access to vocational trainings. Survey was conducted with all survivors and a data base was established with the data collected based on an agreed point system in order to ensure equality and transparency as well as to prioritize survivors to be supported based on their immediate economic needs. A study from an Independent Consultant was also conducted for the market in order to identify market needs for qualified professions and possibilities for employment/ business opportunities.

Based on these priorities survivors were supported in order to attend professional courses in the required market profession. This project continues to support survivors based on this philosophy

Within the framework of this project, during March- June 2008 all survivors interested in vocational trainings were visited from the project staff. The data base was updated after with changes made in the field. Based on the requests of the survivors based on the point system established in 2007, those interested were contacted who were instructed about the courses and were supported financially to attend the courses in the vocational Centers of Prizren, Gjakovo and Peja based on the Agreement between the governments of Albania and Kosovo.

The students have attended the courses for a period of 3-4 months in the desired courses. At the end of the courses the students were provided with Certificates which are valid in both countries- Kosovo and Albania. After the vocational courses the students were trained on entrepreneurship skills and techniques of employment- job description, CV etc. They were also supported to be placed in jobs.

Rezultatet: 20 adults completed vocational professional trainings and acquired the required entrepreneurship/ professional skills in the vocational trainings and are able to get employed / establish their own home based businesses; 12 of 20 trained adults are employed/ have already established home based economies 6 months after the completion of the project

2.11.Projektit:Rehabilitimi ambientalist i zonave të çminuara në veri-lindje të Shqipërisë
Grupet e synuara: komunitetet e zonave të çinuara të qarkut Kukës.(Kukes, Has dhe Tropojë.)
Kohëzgjatja: 15 qershor 2009 –15 qershor 2010,
donator: Departamenti i Shtetit të SHBA.

Objektivat:

1. Rritja e njohurive të komuniteteve të 3 komunave të targetuara të rajonit të Kukësit për çështjet e ruajtjes së ambientit dhe shtimit të pyjeve
2. Mbështetja e 3 komunave të qarkut Kukës për pyllëzimin e 25 ha të tokës së çminuar me rreth 50 000 fidanë.

Veprimtaritë dhe arritjet kryesore (15 qershor-30 dhjetor 2010)

- Mbjellja e 20 hektarëve me 40 000 fidanë (pishë, mështekën dhe akacie) në Borje, Orgjost e Zapod
- Punësimi i 44 fshtarëve me të ardhura të pakta (11 prej tyre viktime) për mbjelljen e fidanëve në fshatrat e më siprme
- Kthimi i 3 komiteteve antiminë në klube të gjelbërta
- Organizimi i 3 workshopeve për mbirëmbajtjen dhe mbrojtjen e ambientit
- Prodhimi dhe shpërndarja e 1 750 materialeve ndërgjegjësuese (postera, fletëpalosje, bluza)
- Organizimi i 6 tavolinave të rumbullakta për problemet e ambientit
- Orgnizimi i 3 aktiviteteve ndërgjegjësuese me nxënësit e shkollave për ruajtjen e pyllëzimit
- Përfitim prej 54 300 lekësh prej çdo të punësuarit

Projekti do të vazhdojë edhe gjatë periudhës 6 - mujore të vitit 2010.



2.11. The Project: Environmental Rehabilitation of Demined Areas in Northeast Albania
Targeted groups: communities of mine cleared areas of Kukes region (Kukes, Has and Tropojë.)
Duration: 15 June 2009 –15 June 2010,
Donor: Department of State of USA/ITF.

The Objectives:

- 1.To increase knowledge of communities of 3 targeted communes of Kukes region about environmental issues by 40 % and generate support for regional environmental conservation and protection of forests at the end of the project.
- 2.To support communal reforestation planting of tree seedlings (50,000 trees) on 25 hectares of deforested and demined land in 3 designated areas of 3 communes of Kukes region.

During the project period : 15 June - December 2009 the following has been achieved

- 20 hectares of cleared land already planted with 40,000 tree seedlings (birch, pine and acacia) in Borje, Orgjost and Zapod
- 44 workers/heads of families with social welfare and mine survivors employed
- 11 mine survivors/ family members employed to plant trees
- Each worker employed earned about 540 \$ US
- 3 of Anti-mine Comities shaped into Green Clubs
- 3 capacity building workshops organized (for tree planting and environment protection issues- 43 participants in workshops)
- 1,750 awareness environment Media materials produced and distributed (posters, leaflets, T shirts)
- 6 Round tables on environment issues organized (with communities and school children/ participants); 118 important village persons (heads of families) participants in round tables for environment issues organized
- 3 awareness extracurricular activities about environment protection with children organized

The Outcomes

- 20 hectares are replanted with 40,00 tree seedlings by 44 locally hired personnel (11 mine survivors/family members; 33 members from families with social welfare
- 20 HA of deforested area turned to its natural identity –forest for communities to be used
- 20 hectares deforested rehabilitated and handed over to communes for use as communal forests.
- Increased knowledge of communities of targeted villages about environmental issues by 30 %.
- Increased support of communities for regional environmental conservation/forest protection

2.12.Projekti: Ngritja e Observatorit për të drejtat e fëmijëve në Kukës

Periudha: **01 nëntor 2008- 30 tetor 2009.**

Donator: Dep i ShtetitëITF ,

Qëllimi: Kontribut për monitorimin e zbatimit të politikave për mbrojtjen e fëmijëve në qarkun e Kukësit nëpërmjet ngritjes së Observatorit si aleancë e gjithë aktorëve të udhehequr nga shoqëria civile.

Objektivat e projektit:

1. Forcimi i kapaciteteve të shoqërisë civile përmes trajnimeve për të monitoruar dhe raportuar mbi politikën zbatuese për realizimin e të drejtave të fëmijëve në qarkun e Kukësit
2. Rritja e njohurive bazë mbi gjendjen social-ekonomike të fëmijëve
3. Monitorimi i zbatimit të Planit kombëtar të veprimit për fëmijët dhe raportimi periodik.

Përfituesit:

- 29 341 fëmijë të qarkut Kukës
- Institucionet e qarkut Kukës (shëndeti, edukimi, shërbimi social, NGO's)
- Popullsia e qarkut Kukës (114 000 banorë)

Aktivitetet dhe rezultatet kryesore

- Ngritja e Observatorit për monitorimin e të drejtave të fëmijëve dhe e grupit të ekspertëve për the Observatorit
- Ngritja e një data-beisi të përqëndruar për mbledhjen e të dhënave dhe monitorimin e zbatimit të drejtave të fëmijëve bazuar në programin e Dev-Info's
- Përdorimi i Dev-Info si instrument për mbledhjen e të dhënave nga institucionet
- Përgatitja e 3 raporteve progresive mbi gjendjen e fëmijëve bazuar në modelin kombëtar të raportimit
- Përgatitja e raportit vjetor të monitorimit mbi situatën e të drejtave të fëmijëve dhe zbatimin e politikave përkatëse nga institucionet qeveritare

2.12.Title of the Project: Establishment of Observatory for children in Kukës/

Project Period: **01 November 2008- 30 October 2009.**

Donor: Dept of State of USA/ITF ,

Targeted groups: children of Kukës region and local service providers for children

The aim of the project: To contribute to the implementation of policies and monitoring Kukës Region progress towards realization of child rights improvement of respect of children's rights in Kukës region by establishing Observatory of children's rights as an alliance of all stakeholders led by civil society organizations

Objectives of the project:

1. To strengthen capacities of local civil society through trainings to monitor and report on the policy implementation of government towards realization of children's rights in Kukës Region
2. To increase knowledge base on children's wellbeing situation of Kukës Region
3. To monitor the implementation of the National Plan of Action on Children within the framework of CRC and to report periodically.

Direct beneficiaries:

- 29,341 school children of Kukës Region
- Institutions of Kukës Region (Health, Education, Social Services, NGO's)
- Population of Kukës region (about 116,000)

The main activities

- Establishment of Observatory of Children's rights (setting up and functioning) and selection of experts for the Observatory
- Organization of round tables/working sessions with all stakeholders working with children
- Data collection and analysis for Kukës Region based on the National Model of monitoring and reporting Child Wellbeing
- Creation of the database and list of publications for children
- Preparation, publication and dissemination of Periodic Reports : (quarterly & annual)

The main results:

- Established Kukës Observatory of Children's Rights(KOCR) and the group of experts
- Established a central database for data collection & monitoring of children's rights based on Dev-info system
- Quarterly Report on Child Wellbeing prepared regularly by KOCR
- Annual Monitoring Report on the situation of respect of children's rights and implementation of policies by local government Institutions prepared and published.

2.13. Projekti: “Aktivizohuni në veprimatritë shkollore nëse do që zëri juaj të dëgjohe dhe vota jote të numërohet”

Kohëzgjatja: tetor 2008 – qershor 2009, tetor 2009-maj 2010. **Donator:** UNICEF.

Grupet e synuara: fëmijët dhe mësuesit e shkollave 9 vjeçare Kukës e Korçë:

Qellimi: Kthimi i shkollës në një vend ku ushtrohet demokracia përmes kontributit dhe pjesëmarrjes aktive të nxënësve në jetën shkollore.

Objektivat specifike:

1. Ndërtimi i kapaciteteve të qeverive të nxënësve të 20 shkollave të Kukësit dhe Korçës përmes trajnimeve intensive për promovimin e të drejtave të femijeve, barazinë gjinore dhe pjesëmarrjen e tyre aktive në jetën dhe aktivitetet shkollore.
2. Rritja e ndërgjegjësimit dhe pjesëmarrjes së nxënësve në aktivitetet jashtëmësimore të shkollës duke i pajisur ata me aftësitë dhe njohuritë e duhura
3. Krijimi i një modeli institucional për qeveritë e nxënësve të Drejtorive Arsimore Kukës dhe Korçë, që mund të mund të aplikohet në të gjithë Shqipërinë.

Përshkrim i shkurtër i veprimtarive dhe aktiviteteve

Gjatë vitit 2009, në qarkun Kukës, ALB-AID ka zbatuar projektin e qeverive të nxënësve të nisur në tetor të vitit 2008 .

I njëjti projekt është mbështetur nga Unicef duke u shtrirë edhe në Korçë në mënyrë që të krijohet një model kombëtar për tu propozuar MASH për aplikim në të gjithë Shqipërinë.



2.13. The Project: “Participate if you want your voice to be heard and your vote to be counted”

Project Period: October 2008 – June 2009, October 2009- May 2010. **Donor:** UNICEF

Targeted groups: school pupils and teachers of primary schools of Kukës and Korçë:

The aim of the project: To turn school into a place where democracy is exercised through contribution and active participation of pupils in the school life

The Objectives:

1. To increase the knowledge and competences/ empower of 20 SGs of primary schools of Kukës and Korça Regions (10 SGs in Kukësi and 10 in Korça) in order to ensure their active involvement in school and social life.
2. To increase awareness and participation of school children aged 11-15 years old of 20 targeted primary schools of Kukës and Korça in school activities and school life.
3. To create an institutional model for SG's within RED of Kukës and Korça with SGs collaboration which could be replicated all-over Albania

Short description of the activities

ALB-AID during 2009 has implemented the above mentioned project during October 2008 – June 2009 in Kukës region.

The same project started in October 2009 Kukës and was extended to Korça as well aiming to establish a national model that could be replicated by the Ministry of Education all over Albania.



Përfituesit kryesor: DAR Kukës dhe Korçë, 20 qeveri nxënësish në 20 shkolla (10 në Kukës dhe 10 në Korçë) si më poshtë: a) Senati i shkollës (rreth 250 senatorë të 20 shkollave); b) drejtorët, 20 mësues kordinator të 20 shkollave; c) Inspektorët e DAR-it të për qeveritë e nxënësve

Përfituesit e dytësor: a) nxënësit e 10 shkollave të përzgjedhura në Kukës; b) nxënësit e 10 shkollave të përzgjedhura në Korçë

Aktivitetet kryesore të projektit gjatë 2009:

1) mbështetja e qeverisë studentore gjatë procesit të zgjedhjeve. 2) vazhdimi i publikimit të gazetës "Jemi edhe ne...". 3) përgatitja dhe publikimi i broshurave dhe instruksioneve mbi strukturën dhe funksionimin e qeverisë së nxënësve; 4) trajnim i presidentëve e senatorëve të rinj të zgjedhur dhe e mësuesve kordinator pas zgjedhjeve të reja të vitit të ri akademik. 5) organizimi i tavolinave të rrumbullakta me nxënësit për ndërgjegjësimin mbi barazinë gjinore dhe të drejtat e tyre; 6) organizimi i trajnimeve të senatorëve mbi funksionimin e qeverisë së nxënësve; 7) inkurajimi i qeverive të nxënësve për organizimin e aktiviteteve të ndryshme me në qendër të drejtat e fëmijve dhe barazinë gjinore; 8) organizimi i tavolinave të rrumbullakta me të gjithë aktorët e arsimit në qarqet përkatëse, TV lokal për të rritur ndërgjegjësimin dhe lobuar për rezultate më të larta në shkolla.

Arritjet kryesore:

Është rritur ndërgjegjësimi i 52 përfaqësuesve (drejtorëe shkollash, përfaqësues të DAR, përfaqësues të KRE etj.) të institucioneve të ndryshme që kanë ndikim në arsim mbi rolin e qeverisë së nxënësve në vendimmarrje. Qeveri nxënësish në 20 shkollat e targetuara janë zgjedhur në mënyrë demokratike. Janë botuar 8 numra të gazetës "Jemi edhe ne..." (shpërndare 4,230 kopje), ku nxënësit kanë shprehur lirshëm mendimet dhe shqetësimet e tyre. Eshtë rritur pjesëmarrja e qeverive të nxënësve në vendimmarrjen e shkollës.

Janë përmisuar njohuritë e antarëve të qeverive të nxënësve për funksionimin siç duhet të qeverisë së nxënësve.

Primary beneficiaries: RED of Kukës and RED of Korce, 20 SGs in 20 schools (10 in Kukës and 10 in Korce as follows: a) school senates (250 senators of 20 school; b) directors of 20 schools, 20 Coordinator teachers of 20 schools; c) teacher-Secretary of the school borad (20); d) the Inspector of RED in charge of SG's (2)

Secondary beneficiaries: a) school children of 10 targeted schools of Kukës; b) school children of 10 targeted schools Korce.

The main activities of this project during 2009

1) Support assist/facilitate the process of SG new elections; 2) publication of SG's newspaper. 3) preparation and publication of booklets and instructions on the structure and functioning of the School governments; 4) training of newly elected presidents senators and teachers-coordinators after the elections of the new academic year; 5) organization of round tables with school pupils for gender balance and their rights; 6) training of senators on the governance of school governments; 6) encouragement of SGs for the organization of different activities on the rights of children and gender equality; 7) organization of round tables with all actors of education of targeted regions in local TV to raise awareness and to lobby for the achieved results in schools.

The main achievements: Increased awareness of 52 representatives of school authorities (school directors, representatives of DAR, KRE etj.) and representatives of other institutions that have impact on the education about the involvement of SG's in decision making. School Governments of 20 schools are elected in democratic way; 8 numbers of the Newspaper "Coun on us" where the pupils express freely their opinions and concerns; produced and distributed 4,230 copies of newspapers; Increased participation of school pupils in decision making of schools and their plans; Improved knowledge of members of SGs for their proper functioning.

2.14. Projektit pilot: “Ngritja e Njesisë model për mbrojtjen e fëmijës dhe familjes në bashkinë Kukës në kuadrin e Iniciativës JPGE 5”

Kohezgjatja: tetor 2009– dhjetor 2010.

Donator: UNICEF

Grupet e traqeturat: 1) femijët dhe familjet në rrezik ndaj trafikimit, dhunës dhe abuzimit në Bashkinë Kukës. 2) ofruesit e shërbimeve ndaj fëmijëve (shoqata, njësi të shërbimit social etj.)

Qëllimi: Reduktimi i vulnerabilitetit të fëmijëve dhe familjeve të bashkisë Kukës në risk ndaj trafikimit, dhunës dhe abuzimit nëprërmjet rritjes së cilësise së shërbimeve të specializuara ndaj tyre dhe kordinimit të përgjigjes komunitare

Objektivat e projektit

1. Rritja dhe përmirësimi i shkallës dhe i cilësisë së shërbimeve ndaj fëmijëve dhe familjes në risk ndaj trafikimit, dhunës dhe abuzimit në bashkinë Kukës nëprërmjet shndërrimit të Njesisë aktuale të mbrojtjes së femijëve në Njësi për mbrojtjen e fëmijëve dhe familjes
2. Fuqizimi i kapaciteteve të ofruesve lokal të shërbimeve dhe njësive lokale të bashkisë Kukës nëprërmjet një serie trajnimesh për përmirësimin e kaulitetit të shërbimeve parandaluese dhe mbrojtëse për fëmijë dhe familjet në risk
3. Përmirësimi i përgjigjes komunitare për mbrojtjen e fëmijëve, familjeve në risk nëprërmjet rritjes së ndërgjegjësimit dhe forcimit të bashkëpunimit sektorial si dhe aktorëve që merren me familjen dhe fëmijën

3. Përfituesit: bashkia Kukës

Përfitues primar: Qendra e shërbimeve sociale Kukës, Drejtoria e shërbimeve sociale dhe ndihmës ekonomike, Njësia për mbrojtjen e familjes dhe fëmijës Kukës

A.Përfituesit e trajnimeve/ ndërtim kapacitetesh

277 punonjes te vijës së parë: 7 punonjës të Njesisë për mbrojtjen e familjes dhe fëmijës; grupi i menaxhimit të rastit (3-5); drejtoria e shërbimeve sociale (9 administratorët social të bashkisë); 150 mësuesit e arsimit 9 - vjeçar të bashkisë Kukës; 2 përfaqësues të gjykatës, 4 mjekë të familjes të bashkisë Kukës; 3 psikologët e shkollave Kukës; 21 anëtarë të shoqatave jo-fitimprurëse të Kukësit që punojnë me fëmijët

2.14.Pilot Project: “Establishment of Model child and Family protection Unit in Kukes Municipality within JPGE initiative 6”

Project duration: October 2009-December 2010.
Donor: UNICEF

Targeted groups: 1) children and families at risk to trafficking, abuse and violence in Kukes municipality:

2) service providers for children (association, unit o social services etc)

The aim of the project: To reduce the vulnerability of children and families at-risk of trafficking, violence and abuse in Kukes Municipality, by improving the quality of specialized services to children and families in need of protection and coordination of local responses.

Objectives of the project

1. To increase and improve the range and quality of services both to families and children of Kukes Municipality at risk to trafficking, abuse, violence and exploitation by tailoring current Child Protection Unit (CPU) to Child & Family Protection Unit (CFPU)
2. To empower/strengthen capacities of local service providers and local government structures, of Kukes municipality (CFPU, Social Services Dept, referral mechanism, Case Management Team, etc) through series of trainings for the improvement of their quality of prevention and protection services for families and children at risk.
3. To improve local responses to child/family protection by increasing awareness and strengthening cross-sectorial collaboration, cooperation, coordination of all stakeholders about family/child protection issues.

3. Direct Beneficiaries: Kukes Municipality

Primary beneficiaries: Directory of Social Services, Municipality of Kukes, and Social Services; Department (Child Protection Unit and Women in Need’s Office within DSS)

A. Beneficiaries of trainings/capacity building: 277 front lineas follows: 7 employees of Child and Family Protection Unit; case Management Team (3-5),10 Social Service Directory,150 mentor teachers of 5 primary schools of Kukes; 2 Court Representatives (Court and Attorney);4 Family doctors of Kukes; 3 psychologists of schools of Kukes; 21 staff members of local NGOs working with children

B. Pëfituesit e shërbimeve parandaluese dhe mbrojtëse: 8,470 fëmijë, 4 240 familje të bashkisë Kukës, para së gjithash fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj dhunës, trafikimit, abuzimit, familjet me ndihmë ekonomike dhe pa përkrahje

Përshkrim i projektit dhe aktivitetet kryesore:

Ky projekt është vazhdimi i projektit të financuar nga Unicef për periudhën 2004-2008 për ngritjen e Njësisë për mbrojtjen e fëmijëve.

Bazuar në rezultatet e arritura, strategjinë kombëtare për fëmijët projekti aktual synon të pilotojë kthimin e kësaj njësie në një mjet të fuqishëm për reagimin komunitar për parandalimin dhe mbrojtjen e fëmijëve dhe familjeve në rrezik për ta aplikuar më pas në të gjithë Shqipërinë. Disa nga aktivitetet kryesore gjatë vitit kanë qenë: riorganizimi i CPU në CFPU, ngritje kapacitetesh të punonjësve të qendrës së shërbimeve sociale përmes trajnimeve; përgatitja e studimit mbi gjendjen e fëmijëve në risk në bashkinë Kukës; workshop për qartësimin e rolit të NJMFF dhe vlerësimin e situatës së fëmijëve në bashkinë Kukës, përgatitja e planit të veprimit për trajtimin e fëmijëve dhe familjeve në risk, identifikim periodik dhe ofrim i shërbimeve përkatëse për fëmijët e identifikuar, organizimi i vizitave në familje në rrezik, debate ndërgjësuese në shkollë, organizimi i tavolinave të rrumbullakta për problemet e fëmijëve, referimi i rasteve të fëmijëve në rrezik, organizimi i ekspozitës për fëmijët me aftësi të kufizuar.

B. Beneficiaries of protection and prevention services: 8,470 children, 4,240 families of Kukës municipality; ***high risk and medium risk children and their families: primarily children and families with social problems; unemployed parents; children that have no other family members to look after them, children of violence and abuse (including families with and without economic aid, social welfare,***

The main activities:

This Project is a continuation of former project financed from UNICEF during the period 2004-2008 for the establishment of Child Protection Unit in Kukës Municipality. Based on the results achieved, National strategy for Child Protection, the actual project aims to pilot turning of this from CPU unit into CFPU unit in order to become an important factor for the community reaction for the protection of children and families at risk, which will later be applied all over Albania. Some of the activities conducted so far are: Set up CFPU by re-shaping the current CPU to CFPU; completion of a Base line study on the situation of children at risk in Kukës municipality; organization of Internal Evaluation workshops : a) situation analysis of the results of current Child and family protection Office/system in Kukës; b) revision/update of mapping and gap analysis of existing child protection services and CPO in Kukës and challenges with regard to family needs, c) assessment/ situation analysis of the profiles and numbers of families and children at risk in Kukës, d) development of the action plan for the project and handover strategy of the CFPU to the Municipality, e) reshape of Case management Team for child/family protection.

Organization of on going Identifying/detecting of children & families at-risk by FCPU staff; Organization of home visits to gather detailed information for newly identified children at risk; conduct Regular psychosocial counseling session for children at risk , (2 sessions/ week); organization of Counseling and Medical Session with children at municipality schools; support CFPU staff to organize Special Classes/ round tables on children's rights/ risk factors atc on regular basis with school children of Primary schools of Kukës Municipality

2. 15. Projekti: "Mbështetje e grave sipërmarrëse"

Kohëzgjatja: janar 2009 – dhjetor 2009.
Donator: bashkitë Kukes e Krumë

Qëllimi: përmirësimi i jetës dhe pozicionit social të grave nëpërmjet mbështetjes së iniciativave të tyre ekonomike me kredi pa interes dhe asistencë teknike.

Grupet e synuara: Gra sipërmarrëse që duan të hapin biznese të bashkive Kukës dhe Krumë.

Perfituesit direkt: 21 gra të bashkive Kukës dhe Krumë

Përshkrimi i shkurtër i projektit dhe aktivitetet

Projekti "Mbështetje e grave sipërmarrëse" ka filluar në qershor 2007 me mbështetjen e UNDP, nëpërmjet programit AG Fund. Ai është konceptuar për të thelmuar fondin rrotullues i cili të shërbej për të mbështetur sa më shumë gra duke ripërdorur huanë e mbledhur në formën e kësteve. Përzgjedhja e grave që mbështeten me kredi pa interes përmes këtijë fondi bëhet nga Komiteti i zhvillimit të bashkisë i përbërë nga kryetarët e Cbo-ve të grave, drejtuesi i shoqatës, nënkryetari i bashkisë dhe përfaqësuesi i UNDP zyra Lokale Kukës. Gratë e interesuara për kredi aplikojnë pranë shoqatës e cila mbledh këtë komision dhe vendos.

Gjatë periudhës 2007-2009, përmes kësaj skeme, me kredi pa interes, janë mbështetur 74 gra.

Disa nga aktivitetet e shoqatës kanë qenë: mbështetja e grave që kanë marrë kredi me këshillime, hartime planesh të biznesit, mbledhje periodike e kësteve të kredive nga kredimarrësit, Kanë aplikuar 21 gra. Janë mbështetur me kredi 17 gra nga Kukesi dhe 4 nga Hasi. Duhet theksuar se kërkesat për kredi janë të mëdha, kurse përqindja e kthimit të kedisë është shumë e ulët. (42 %)

2.15. The Project: "Support for women entrepreneurs"

Period: January 2009 – December 2009. Donor: Municipalities of Kukes and Krume through revolving fund.

The aim of the project: improvement of the life and social position of women in society through support of economic initiatives with interest free loans and technical assistance.

Target groups: women entrepreneurs of Kukes and Krume municipalities

Direct Beneficiaries: 21 women of Kukes and Krume

Project Description and activities

This project has started in June 2007 with the support of UNDP through AG Fund (Funds from Gulf Countries). It is established the revolving fund which is managed by the women community based CBO's . The loan turned back from the first beneficiaries is used to be given to the other women interested to establish modest businesses. Selection of women beneficiaries to be supported is done by Municipality Development Fund which is composed of Heads of Women CBO's Chairman of ALB-AID, deputy mayor and representative of UNDP Kukes field office. The women interested to get loans apply at their CBO's. The applications are discussed among them and the heads of CBO's present their support for each applicant at the Board which decides about the women that should be supported.

During 2007-2009 74 women have been supported through this project to establish their own businesses some of which have expanded to medium based businesses.

The main activities during 2009:

Support of women with interest free loans; support of women that have already started business with consultancy on marketing issues; preparation of business plans for the new applicants, periodic collection of pay backs,

21 women have applied during 2009. 15 of them have been supported with interest free loans from which 11 from Kukes and 4 from Krume . It should be mentioned that the applications for loans are increasing while the percentage of pay back is still low (42 %). This project will continue in 2010

3. Aktivitete të tjera të shoqatës ALB-AID

3.1. Monitotrimi i medias së shkruar për aksidentet nga minat, municionet dhe automjetet

ALB-AID edhe gjatë vitit ka monitoruar rregullisht shtypin e shkruar për paraqitjen e aksidenteve nga minat, armët, municionet e paplasura dhe aksidentet rrugore nga automjetet. Në të gjithë Shqipërinë gjendja e aksidenteve sipas kategorive të mesiperme paraqitet si me poshte:

Lista e aksidenteve nga minat, armët, dhe municionet në Shqipëri./

3. Other Activities of ALB-AID

3.1. Monitoring of written Media for accidents from mines, munitions and road traffick.

ALB-AID during 2009 has continued to monitor regulaly the albanian writen media about the presentation of accidents from mines, small arms, munitions and rooad traffick.

Allover Albania the situation of accidents is as follws:

List of accidents from mines, small arms and munitions in Albania.

Description		1997-2005	2006	2007	2008	2009	Total
UXO/ERW accidents	Aksidente me UKSO	458	31	29	47	23	588
Children	fëmijë	70	14	8	9	8	109
Killed by small arms	Vrarë me armë zjarri	0	0	77	94	95	266
Total Accidents	Total	528	45	106	141	118	854

Lista e aksidenteve nga automjetet

List of accidents from traffick

Nr	Qarku/county	2008	2009	Total
1	Berat	4	11	15
2	Dibër	9	3	12
3	Durrës	34	39	73
4	Elbasan	15	33	48
5	Fier	22	39	61
6	Gjirokastrë	9	15	24
7	Korçë	15	19	34
8	Kukës	14	10	24
9	Lezhë	13	18	31
10	Shkodër	22	28	50
11	Tiranë	43	60	103
12	Vlorë	17	12	29
13	Tjeterëoother	2	2	4
	Total	219	289	508

3.2. Botimi i gazetës “Jemi edhe ne...”

Gjatë vitit janë botuar në 12 numra. Përsëri kanë mbisunduar krjimitaritetë e nxënësve, kryesisht poezi dhe vizatime. Ka patur shkrime për të drejtat e fëmijeve, punën e qeverive të nxënësve etj . Janë botuar edhe 2 numra special për Gërdecin.

Tabela përmbledhëse për gazetën për vitin 2009.

3.2. Publication of the teen newspaper “Jemi Edhe Ne” (Count on Us)

ALB-AID continued to publish the teen newspaper “Jemi Edhe Ne” (Count on Us). During 2009 12 Numbers have been published. Creations from school pupils mainly drawings and poems were the majority of publications. 2 special numbers for Gerdec have been published as well.

The detailed table of the creations published in the newspaper.

Gazeta Nr.	Nr. Shkrimeve të botuara/pub,ished articles								Nr. i nxënësve		Qytetet				
	Poezi	Esel/ problematike	Vizatime	Redaksionale	Veprimtari te ALB-AID	Libri " Histori te vërteta	Nga gazeta/ /Drejtues/ Skrimtare	Q. Nx	Total	Femra	Korçë	Kukës	Has	Tropojë	
22	4	1	11	1	1	0	1	1	13	5	0	3	1	5	
23	4	3	6	1	1	0	1	1	11	9	0	2	4	5	
24	7	0	0	1	1	0	1	0	3	3	0	3	0	0	
25	8	1	6	1	1	1	1	1	12	7	0	8	1	3	
26	2	1	5	1	3	0	1	1	10	4	0	5	4	1	
27	13	1	5	1	1	0	2	1	20	11	0	8	7	5	
28	8	2	3	2	1	0	1	2	12	7	0	4	1	7	
29	7	0	4	1	2	0	2	0	11	10	0	6	0	5	
30	6	2	3	1	4	0	1	2	7	2	0	5	2	0	
31	5	2	13	0	4	0	1	1	6	3	0	6	0	0	
TOTAL	64	13	56	10	19	1	12	10	105	61	0	50	20	31	

3.3. Pjesëmarrja në Portofolion e veprimit kundër minave

Gjatë hartimit të Portofolit ndërkombëtar të veprimit kundër minave të vitit 2009, ALB-AID është paraqitur me xx projekte. Në gusht-shtator 2009 ka marrë pjesë në procesin e hartimit të Portofolit për Veprimin kundër minave për vitin 2010 që organizohet çdo vit nga UNMAS7. ALB-AID ka paraqitur pranë grupit të përzgjedhës të kryesuar nga AMAE 10 projekte. 6 projekte u përzgjedhën për t'u përfshirë në portofolin e vitit 2010.

3.3. Mine Action Portfolio and ALB-AID.

ALB-AID participated in the preparation of the International Mine Action Portfolio organized every year from UNMAS and AMAE.

The preparation phase for 2010 was organized during August-September 2009. Alb-Aid presented 10 projects to the selection group of Mine Action Portfolio. 6 projects were chosen to be published in Mine Action Portfolio 2010.

7 www.mineaction.org – International Mine Action Portfolio

3.4. Gostia e njëmijë netëve

Me 24 nëntor 2009 pjestarë nga **ALB-AID** dhe



viktima të minave morën pjesë në Gostin e njëmijë netëve, aktivitet i organizuar nga Ambasada Amerikane në bashkepunim me AMAE për mbledhjen e fondeve për fëmijet viktima të minave që vazhdojnë shkollën. Në këtë aktivitet morën pjesë përfaqesues nga biznesi shqiptar dhe trupi diplomatik i huaj. U mbledhën 12,218 \$ US nga 27 dhurues individual. Ky fond do të dyfishohet nga Depratamenti i Shtetit të SHBA dhe do të përdoret nga ALB-AID gjatë periudhës 2010-2011 për të mbështetur, financiarisht, 8 fëmijë viktima të minave dhe armëve për të vazhduar shkollën, ndjekur kurse anglishteje, kompjuteri dhe mësimet shtesë me mësues privat në lëndet e shkencave të natyrës.

4. Media dhe ALB-AID

Marrdhëniet me median kanë qenë mjaft të mira. Veprimtaria e **ALB-AID** është paraqitur përmes e programeve të ndryshme radiofonike e televizive të Radio –Kukësit dhe TV Kukësi e stacione kombëtare. Çdo 2 ditë ka patur një emision në radion lokale “Radio-Kukës”; çdo javë kronikë speciale për aktivitetet e shoqatës sipas projekteve në TV Kukës. Janë botuar 6 shkrime në gazetën qendrore për aktivitetet e **ALB-AID**. Afërsisht çdo muaj është transmetuar një reportazh special (8 reportazhe në TV Kukës dhe 26 emisione radiofonike.)

3.4. The Night of a Thousand Dinner.

On November 2009 members from ALB-AID and children mine survivors participated in the Night of a Thousand Dinners Event, an activity which was organized from the American Embassy in cooperation with AMAE to raise funds to support children mine survivors to attend school including computer and English. Representatives from the Albanian business and Diplomats of foreign missions participated in the event. 12,218 \$ were raised from 27 individual donors. This fund will be matched from the US Department of States through matching mechanism 1:1 and will be used to support 8 children survivors of mines and small arms financially to continue education, to attend vocational courses in English and Computer and catch up classes in maths with private tutors.



4. Media dhe ALB-AID

ALB-AID had very good relations with with local and national media during 2009. The activities of ALB-AID have been presented in different programs of local radio Kukës and TV Kukësi. It has also been presented in the national media. Every 2 days the activities of ALB-AID have been air transmitted in the local media. Nearly every month there was a special Reportage on the project activities of Alb-Aid. (8 TV Reportages and 26 radio reportages)

5. Vizita dhe monitorime nga donatorë te ndryshëm

Aktivitetet dhe projektet e ALB-AID janë monitoruar e vizituar periodikisht nga donatorët që kanë financuar projektet e sajë.

Ne prill 2009 përfaqësues të ITF organizuan nje takim me punonjësit e shoqatës ALB-AID për të prezantuar rregullat e reja të praqitjes se projekt-propozimeve pranë ITF.

Gjatë muajve mars-prill 2009 është audituar projekti i financuar nga UNDP për integrimin social-ekonomik të viktimave të minave.

Në fillim të qershori, ALB-AID mori pjesë në aktivitetin e udhëtimit të donatorëve me përfaqësues të ambasadave të akredituara në Tiranë në zonat e minuara të organizuar nga AMAE për të monitoruar nga afër punën e aktorëve të veprimt kundër minave në Qarkun Kukës. ALB-AID prezantoi para tyre punën e bërë për edukimin e banorëve të zonave të minuara për rrezikun nga minat dh asitencen ndaj viktimave të minave.

Në qershor u monitorua nga afër projekti i Observatorit nga përfaqësuesit e UNICEF. Në fillim të dhjetorit u monitorua projekti i SALW- Aktiviteti i trajnimit të medias nga përfaqësuesit e ITF.

Në fillim të muajit gusht janë monitoruar projektet e Gerdecit nga përfaqësuesi i Departamentit të Shtetit të SHBA për Shqipërinë.

Në shtator, u monitoruan nga afër porojektet e financuara nga UNICEF nga përfaqësuesi rezident i UNICEF Shqipëri.

Në Gusht u bë vlerësimi nga ekspertë ndërkombëtar të projektit të Njësisë për mbrojtjen e femijes, i zbatuar nga ALB-AID gjatë viteve 2005-2008.

Në dhjetor u bë monitorimi i projektit SALW-RE nga manaxheri i programit të ITF.

5. Vistis and Monitoring missions of the donors

The activities and projects of Alb-Aid have been visited and monitored regularly from the donors that have financed by them during 2009.

In April 2009 ITF representatives organized a meeting with the employees of ALB-AID to present the new bidding rules of the presentation of the project Proposals to ITF

During March- April 2009 the project of Socail-Economic Integration of Mine survivors financed by UNDP-Albania was audited by an International Audit Company.

In the beginning of June ALB-AID participated in the Travel visit of the representatives of the Embassies accredited in Tirana to Mine Action Program organized by AMAE to closely monitor the work done by Mine Action partners in Kukës County. ALB-AID presented the work done by its staff for the Mine rIsk Education and victims Assitance.

In mid June the project of Observatory was monitored by UNICEF.

In late August 2009 the project for the establishment of Child Protection Unit implemented by ALB-AID during 2005-2008 was evaluated by international consultants

In the beginning of August the projects of Gerdec were closely monitored from the representative of the Department of States.

In September 2009 the projects financed by UNICEF were closely monitored by Country Resident Representative of Albania.

In December 2009 the project of SALW-RE was closely monitored by ITF Program manger.

6. Marrëdhëniet me përfaqësuesit e qeverisjes vendore dhe partnerët

Shoqata **ALB-AID** ka ruajtur marrëdhënie të mira me përfaqësuesit e pushtetit lokal. Ka patur marrëdhënie partneriteti dhe bashkëpunimi serioz me institucione të pushtetit lokal si: bashkinë Kukës, institucionet e ndryshme si shëndetësia, shërbimi social, shkollat, shoqatat lokale dhe 16 komunat, ku ajo zhvillon aktivitete. Ajo ka patur mbështetjen e plotë të këtyre institucioneve për realizimin e projekteve në dobi të komuniteteve lokale.

Janë nënshkruar me bashkinë Kukës 2 marrëveshje bashkëpunimi: 1. Për Njësinë e mbrojtjes së fëmijëve (NJMF) për të pilotuar kthimin e sajë në Njësi për mbrojtjen e fëmijës dhe familjes (NJMFF); 2. Për mbështetjen e grave sipërmarrëse të bashkisë Kukës. E njëjta marrëveshje është nënshkruar edhe me bashkinë Krumë. Është nënshkruar një marrëveshje me Drejtorinë Arsimore Kukës dhe Korçë në kuadrin e projektit të qeverive të nxënësve për mbështetjen e tyre në 20 shkolla - 9 vjeçare për rritjen e kapaciteteve dhe hartimin e rekomandimeve nga përvoja e këtyre dy rrethëve për Ministrinë e Arsimit. Gjithashtu është nënshkruar një marrëveshje me drejtorinë e policisë dhe kufirit Kukës për trajtimin dhe mbështetjen e viktimave të trafikimit që deportohen nga Kosova me nevojat bazë për ushqim e transport.

7. Bashkëpunimi me shoqata të ndryshme shqiptare në kuadrin e rrjetëve

ALB-AID ka marrë pjesë në aktivitetet e ndryshme të organizuara në kuadrin e rrjetit të organizatave që kanë në fokus mbrojtjen e të drejtave të fëmijëve. Ajo ka bashkëpunuar me BKTF (Së Bashku kundër Trafikimit). Rrjetin për mbrojtjen e fëmijëve, Rrjetin e Observatorëve për mbrojtjen e fëmijëve, Rrjetin e shoqatave për barazinë gjinore, etje

6. Relations with the representative of local governance and partners of ALB-AID

During 2009 ALB-AID has conducted good relations with the representatives of local authorities. ALB-AID has kept partner relations and has cooperated seriously with local institutions such as: Municipality of Kukes, 16 communes and other local institutions like health authorities, social services, schools and local NGOs. It had full support of these institutions in its daily work for the implementation of its activities. 2 Cooperation Agreements have been signed with Kukes Municipality: 1. The Agreement for the Child Protection Unit (CPU) to pilot it into Child and Family Protection Unit (CFPU). 2 Agreements for the support of Women entrepreneurs to support them with interest free loans. The same Agreement is signed with Kruma Municipality. An agreement has been signed with the Department of Education of Kukes and Department of Education of Korçë for the implementation of the project of School Governments "Participate if you want your voice to be heard and your vote to be counted" in order to support Education authorities of 20 primary targeted schools to increase their capacities and to design recommendations for the Ministry of Education about the involvement of school pupils in decision making. Another Agreement is signed with the Border Policing Directory and Directory of Kukes Police for the support and treatment of victims of trafficking deported from Kosovo with food and transport.

7. Networking and cooperation with other NGOs

ALB-AID has participated in different activities organized within the framework of the NGO-s that work for the protection of children. ALB-AID has closely cooperated with BKTF network; Child Protection Network, National network of Observatories for child protection, networks of Gender Equality. etc



8. Pjesëmarrja e ALB-AID në aktivitete rajonale dhe ndërkombëtare

Gjatë viti 2009 shoqata ALB-AID ka marrë pjesë edhe në shumë aktivitete të ndryshme rajonale e ndërkombëtare që kanë patur si objekt asistencën ndaj Viktimave.

ALB-AID që nga mesi i vitit 2008 është anëtare me të drejta të plota e Koalicionit të Shoqërisë Civile Ndërkombëtare kundër Municioneve Vetëshperthuese (CMC) dhe e Kolaicinit Ndërkombëtar për Ndalimin e Minave tokësore (ICBL). Ajo gjatë 2009 ka përbushur të gjitha detyrimet e pjesëmarrjes në këto rrjete për të lobuar pranë Institucioneve të qeverisë shqiptare dhe atyre rajonale për nënshkrimin e Konventës për nadjlimine municioneve vetshpërthuese, mbështetjen e viktimave të minave dhe përbushjen e detyrimeve që rrjedhin nga Konventa për ndalimin e minave tokësore. Ka dërguar emaille dhe letra të ndryshme pranë institucioneve përgjegjëse qeveritare të rajonit dhe ka organizuar aktivitetet ndërgjegjësuere për përbushjen e detyrimeve që rrjedhin nga Konventa e ndalimit të minave tokësore dhe nënshkrimin e Konventës së CMC (Bosnje, Mali i Zi, Maqedoni, Kroaci)

Gjatë viti 2009 shoqata ALB-AID ka marrë pjesë edhe në shumë aktivitete rajonale e ndërkombëtare që kanë patur si objekt asistencën ndaj viktimave **(BH, Kosovë dhe Tiranë)**

Në mars të vitit 2009 një ekip i ALB-AID mori pjesë në trajnimin e organizuar në Sarajevë nga shoqata CSS për mundësië e përfshirjes së shoqatës në edukimin për armët e vogla dhe të lehta në Shqipëri. Në tetor 2009 ALB-AID ka marrë pjesë në Konferencën Rajonale në Tiranë “Për Evropën juglindore të lirë nga minat.” Morën pjesë 9 të mbijetuar nga minat anëtarë të ALB-AID . Në këtë konference u prezantua puna dhe eksperiencia pozitive e Shqipërisë për asistencë ndaj viktimave të minave, bashkëpunim me të gjithë aktorët. Në seancat e konferencës mbajtën prezantime, në emër të shoqatës, të mbijetuarit Gazmend Geca, Bardhyl Muhadri dhe Izet Ademaj, të cilët sollën histori suksesi dhe mbështetjen që të mbijetuarit e minave kanë marrë për riintegrimin e tyre në shoqëri.

Në tetor të vitit 2009 në ALB-AID bashkëpunim me Handi Cap International në prani të të gjithë aktoreve shqiptar dhe medias kombëtare organizoi lancimin e Raportit “Voices from the Ground” (Zëra nga Terreni) i cili sjell pëvojën dhe përpjekjet e 26 vendve për asistencën ndaj viktimave, përfshi edhe historit suksesi nga puna e bëre nga të gjithë aktoret në Shqipëri.

8. Participation of ALB-AID in Regional and International Activities

ALB-AID is a full member of Inetrnational Cluster Munitions Coalition (CMC) since mid 2008. It is also a full memberr of International Coalition to Ban of Land Mines (ICBL). During 2009 it has accomplished all the obligations deriving from these membership networks to lobby with Albanian government Institutions and Regional Institutions for the signature and ratfification of the Convention of the Cluster Munitions – Albania being among the first countries to sign- and support for the re-integration of mine survivors in compliance with International Obligations derving form the Convention to Banland Mines.

It has sent a lot of E mails and leters to diiferent Governments and Institutions of the region and has organized awareness activities for the fulfillment of the obligations deriving from the Convention of Ban of Land Mines and signature of CMC convention (Bosna & Hercegovina, Monenegro and Serbia). Alb-Aid has also participated in different Regional Activities organized for the Victims Assitance Support. (BH, Kosovo and Tirana). In March 2009, ALB AID participated in the training organized by CSS Organizationin Sarajevo for Small Arms and Light Weapons Risk Education in order to apply the same approach in Albania.

In October 2009 ALB-AID participated in the workshop in the Regional Workshop for Southeastern Europe free of mines. 9 mine survivors from ALB-AID participated in the workshop.

The positive experience of Albania for victims' assistance and support was presented during the sessions of the Conference. Presentations from survivors Gazmend Geca, and Bardhyl Muhadri and Izet Ademaj on behalf of ALB-AID were conducted. They brought to the participants success stories and experience of the Albanian Government for the support mine survivors in Albania to be re-integrated in society.

In October 2009 ALB-AID in cooperation with HandiCap International (Belgium) in the presence of albanian actors and national media organized launced of the report “Voices from the Ground” . The report brings to the audience the experience and the efforts of all actors of 26 Memeber States to support re-integration of mine survivors. The report includes a special chapter for Albania based on the survey conducted for Victims Assitence.

Drejtori ekzekutiv i ALB-AID mori pjesë në Samitin Ndërkombëtar të Karatjenës në Kolumbi (30 Nëntor - 4 dhjetor 2009) "Për një botë pa mina – Konferenca II e rishikimit të Traktatit për ndalimin e minave. Në këtë Samit ALB-AID prezantoi punën e bërë nga Shqipëria dhe në veçanti nga shoqata ALB-AID për asistencën ndaj viktrimave gjatë periudhës nga konferenca e Najrobit deri në atë të Karatjenës. Delegacioni i qeverisë shqiptare i kryesuar nga Kryetari I KAM (Komitetit Anti-Minë) deklaroi



përbushjen me sukses në Shqipëri të detyrimeve të Konventës për ndalimin e minave toksore 1 vit para afatit.

Delegacioni shqiptar deklaroi gjithashtu Shqipërinë të lirë nga municionet vetëshpërthyes dhe u zotua për përbushjen e detyrimeve që rrjedhin nga Konventa e Oslos kundër municioneve shpërthyes të cilën e nënshkroi ndër vendet e para.

ALB-AID mori pjesë në mbledhjen e përbashkët të Koalicionit të shoqërisë civile kundër municioneve vetëshpërthyes (CMC) dhe të Kolaicionit të ICBL (Koaolicionit Ndërkombëtar të ndalimit të minave. Gjatë Samitit drejtori ekzekutiv në cilesinë e veprimtarit për ndalimin e minave toksore dhe të KCMV8 u takua dhe lloboi me vendet e Europës juglindore të cilat nuk kanë nënshkruar ende Konventën për ndalimin e Ban Land Mine Campaigner and CMC Campaigner, ku shpalsi përvojën shqiptare për asistencën për viktimat e minave.

The Executive Director of ALB-AID participated in the International Summit of Cartagena, Columbia from 30 November 2009 until 04 December 2009 "Towards a Mine Free World"- the Second Conference of to revise the work done by different State parties to implement Land Mine Ban Treaty during the period 2005-2009.

During the session of the summit the work done by the Albanian Government and all the other actors including ALB-AID to support Mine survivors was presented. It brought to the attention of the audience the tremendous achievements of Albania in the period from the Najrobi Conference to Cartagena Summit. The delegation of the Albanian Government headed by the chairman of AMAC declared that Albania completed its obligations of Land Mine Ban Treaty 1 year ahead. Albania was declared among few countries in the world free of mines and cluster munitions. The Albanian delegation decalred its commitment for the implementation of Oslo Cluster Munitions Convention, being among the very first countries to sign & ratify it.

ALB-AID participated as well in the Joint meeting of the Coalition of Civil Sociaty of Cluster Munitions (CMC) and Internationl Ban Land Mine Coalition (ICBL). During the summit the executive director of ALB-AID in the position of Cluster Munitions and Ban Land Mine campaigner, met and did lobbying with the representatives of the countries of Southeastern Europe that have not yet signed the CM Convention. In order to encourage them to put preasure on their governmens to sign as soon s as possible. He also explained to them the work done by the Albanian Government for Victims Assitance.

8 KCMV- Kolaicioni i shoqërisë civile kundër municioneve vetëshpërthyes
CMC: Cluster Munitions Coalition

9. Ndryshimi i emrit të shoqatës, drejtimi, menaxhimi dhe struktur

9.1. Ndryshimi i emrit

Viti 2009 shënoi mbylljen e kapitullit të shoqatës me emrin VMA dhe hapjen e kapitullit të shoqatës me emrin e ri ALB-AID si vazhduese e VMA misioni i së cilës, me përfundimin e çmimit në qarkun e Kukësit, u reduktua. Shoqata VMA me vendim të Asamblesë së sajë në mars të vitit 2009 mbylli aktivitetin e saj dhe i hapi rrugë formimit të shoqatës së re me emrin ALB-AID e cila, pas hartimit dhe miratimit të statutit të ri, u regjistrua (maj 2009) në gjykatën e Tiranës. Pas regjistrimit në gjykatë shoqata aplikoi për paisjen me numër të ri Nipti pranë organeve tatimore dhe realizoi transferimin e të gjithë infrastrukturës nën emrin e ri. U përgatitën logot përkatëse, u njoftuan partnerët dhe bashkëpunëtorët për këtë ndryshim. Në muajin qershor, kontratat e reja nëshkruan me emrin e ri të shoqatës. Transformimi dhe adoptimi i saj me emrin e ri u bë në një kohë rekord. Brenda 5 muajsh, e gjithë veprimtaria e saj, u adaptua nën emrin e ri.

9.2. Drejtimi dhe menaxhimi

Si rezultat i ndryshimit të emrit, ka ndryshuar edhe struktura drejtuese e shoqatës. Bordi drejtues i shoqatës ka marrë kompetenca më të mëdha. Përgjegjësitë dhe rolet brenda shoqatës janë përcaktuar më qartë. Janë ndarë rolet e drejtimit të menaxhimit. Rol të posaçëm ka marrë komisioni etik si njësi e brendshme monitorimi të aktivitetit të shoqatës.

Gjatë vitit janë organizuar 4 mbledhje bordi ku është analizuar puna dhe janë përcaktuar drejtimit të shoqatës. Eshhtë ngritur grupi i punës për rishikimin e manualit të finacës, prokurimeve dhe manualit të burimeve njerëzore. Eshhtë miratuar struktura e këshillit të administrimit të projekteve, e përbërë nga drejtuesit e projekteve dhe drejtuesit e administrimit të shoqatës.

Gjatë vitit 2009 shoqata ka patur 28 të punësuar me kohë të plotë, 35 ose 13 punonjës më tepër se në vitin 2008 me kohë të pjesëshme. Gjatë 2009 rreth 75 vullnetarë (anëtare të komiteteve anti-minë, Rrjeti komunitar për shërbimin ndaj viktimave dhe qeverite e nxënësve) janë angazhuar pranë shoqatës .

9. The change of the name of the NPO, governance, management and its structure

9.1. The change of the name of NPO..

2009 marked the end of NPO with the name VMA (Victims of Mines and Arms) and the beginning of the NPO with the new name "ALB-AID" as its successor. The mission of VMA was gradually reduced with the completion of de-mining in Kukës region. As such VMA with the desiccion of the General Assembly closed its activity in March 2009 and opened its way to the transformation of VMA to the new NPO called ALB-AID. After the coposition and approval of the new statute, the NPO was registered according to the law at the law Court of Tirana in May 2009. After the completion of the registration procedures, ALB-AID was issued a new Number of Identification dfrom the Tax-revenues Department and the transferation of the assets under the new name. New logos were prepared, as well as the partners and donors were informed about the changes made. The new Contracts of ALB-AID with ITF in June 2009 were signed immediately with the new name. Full transformation and adoption with the new name took 5 months.

9.2. Governance and the Management of ALB-AID

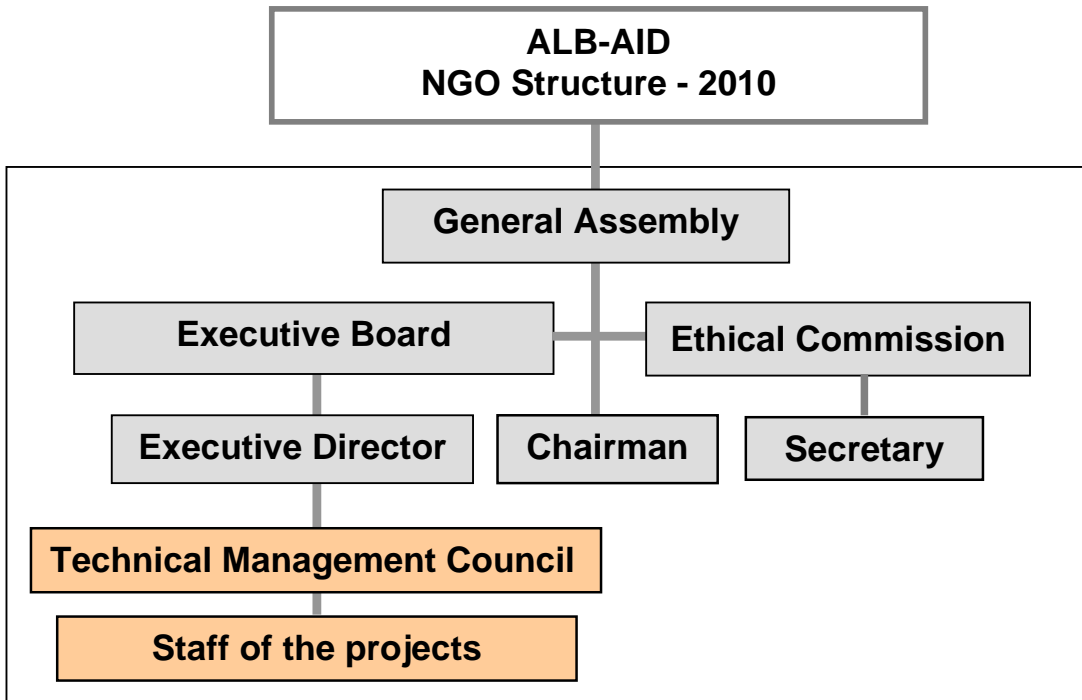
As a result of the change of its name , the structure of the governance of the NPO changed. The leading board of the NPO has got additional authority in decision making. The responsibilities and roles within the NPO are clearly defined. The roles of Governance and Management have been separated clearly from each other. Special role is assigned to the Ethical Commission as an internal monitoring unit of the NPO.

4 general meetings have been conducted from the NGO Board. The work done by the Management Technical Council has been analysed. The future directions of the NGO have been clearly defined. Special Commission for the revision of the Manuals of Financial Rules Procurement and Human Resources has been established. A new structure for the management of projects composed of project Managers and the NGO adminstartion chiefs has been set up.

29 full time and 35 part time persons have been employed during 2009 for the implementation of projects. In comparion with 2008 the number of employed persons increased (13 new persons were employed). Another 75 volunetters (members of Anti-mine commities , Comunty Based Rehabilotation Network for Mine survivors and Governments of Schools) have actively parrticipated and contributed for ALB-AID.

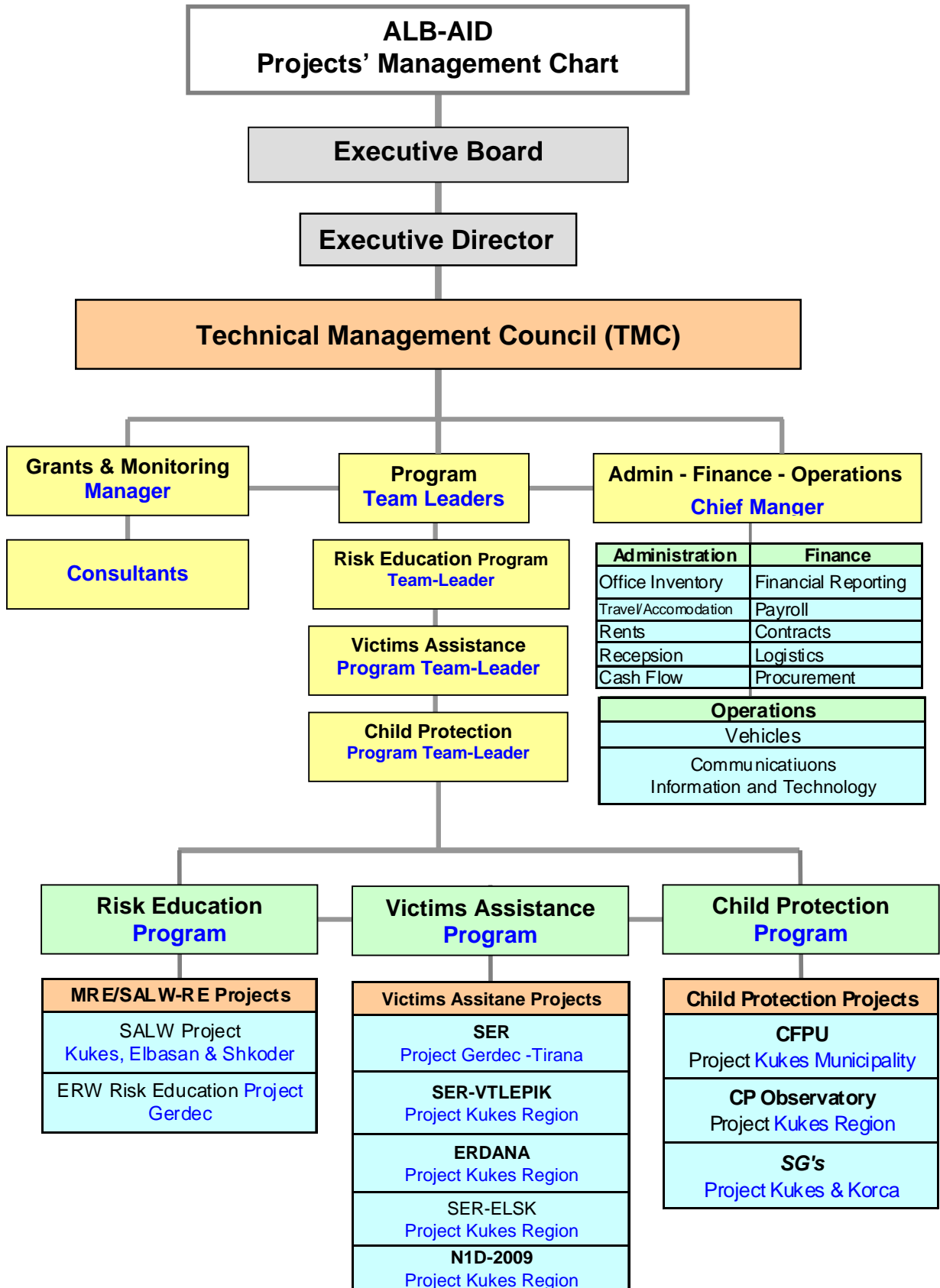
9.3. Strukturta organizative e shoqatës

Structure of ALB-AID is as follows:



9.4. Struktura e administrimit të projekteve

Management structure of the Projects of ALB-AID



10. Aktivët e shoqatës

Shoqata **ALB-AID** ka tarshëguar asete të ish - shoqatës VMA.

Gjatë vitit 2009 ka përdorur këto asete: 4 autovetura, 35 kompjutera, 4 fotokopje, 12 printera

Gjatë këtijë viti është blerë një automjet i ri për projektin e AVL

Automjetet gjatë vitit 2009 kanë përshkruar 62,139 km. Shpenzimet për secilin automjete paraqiten në tabelën e poshtme:

Mjeti	Total KMs	# Litra naftë	Naftë lekë	Mirëmbajtje Lekë	Parking\ larje	Kosto totale	Lekë/ 100 km	Kosto totale/km
Vehicle		Liters Diesel	# leke	Maintainance	Parking	Total cost		
Toyota	28,538	3,852	395,766	383,515	36,000	815,281	13.5	28.6
Discovery	10,488	1,185	133,327	126,800	31,500	291,627	11.3	27.8
Landrover	9,165	1,322	151,920	313,660	28,300	493,880	14.4	53.9
Mitsubishi	13,948	1,583	184,780	51,700	15,000	251,480	11.3	18.0
Total	62,139	7,942	865,793	875,675	110,800	1,852,268	13.1	36.8

10. Assets of ALB-AID

ALB-AID inherited the assets and the property of VMA Association.

To exercise its activity ALB-AID has used the following assets:

- 4 vehicles; 35 computers, 4 copiers, 12 printers.
- A new vehicle has been purchased in 2009 for the Pilot project of SALW

The vehicles of ALB-AID during 2009 have done 62,139 km. Expenditures for each vehicle are shown as follows:

General table of expenditures

Tabela përmbledhëse e shpenzimeve:

Përshkrim	Description	Monedha: lekë/ currency/ leke				Total	In %
		Tojota	Discovery	Land Rover	Mitsubishi		
Naftë	Diesel	395,766	133,327	151,920	184,780	865,793	48.6%
Mirembajtje	Maintainance	383,515	126,800	313,660	51,700	875,675	45.6%
Lavazh/parking	Parking	36,000	31,500	28,300	15,000	110,800	5.8%
Total		815,281	291,627	493,880	318,180	1,852,268	100.0%

11. Gjendja financiare gjatë vitit 2009

Gjendja financiare e ALB-Aid për vitin 2009 paraqitet si më poshtë:

Shoqata ka zbatuar projekte me një vlerë prej **488,524 \$ US** ose 22 % më shumë se në vitin 2008. Edhe gjatë vitit 2009 donatori kryesor ka qenë Departamenti i Shtetit të SHBA i ndjekur nga Unicef dhe UNDP. ALB-AID ka 4 numra llogarie pranë bankës Raiffaisien.

Nga viti 2008, janë trashëguar – vazhdim projektesh: 163,448 \$ US. Gjatë vitit 2009 janë siguruar 1,066,500 \$. Portofoli total për vitin 2009 ka qenë **1,229,948 \$ US**, nga të cilat janë shpenzuar **488,524 \$ US**. Pjesa tjetër do të përdoret gjatë vitit 2010.

11. Financial situation of Alb-Aid during 2009

Financial situation of Alb-Aid during 2009 is as follows: Alb-Aid during 2009 has implemented projects for the total amount of **488,524 \$ US** or 22 % higher than 2008. During 2009 the main donor remained US department of States of USA followed by Unicef and UNDP Albania.. ALB-AID has 4 accounts in Raiffaisien Bank , Kukes Branch.

Funds left from 2008 – continuation of projects: 163,448 \$ US; 1,066,500 \$ US rised during 2009. Total portofolio for 2009 is **1,248,765 \$ US from which used: 488,524\$ US**, the rest is left for 2010 for the continuation of the projects.

12. Deklarate e Shpenzimeve dhe të Ardhurave të shoqatës për periudhën 01 janar 2009-31 dhjetor 2009

ALB-AID				
Statement of Revenues, Expenses and Changes in Fund Balance				
For the period 01 January-31 December 2009				
	Note	<u>1 January 2009 to 31 December 2009</u>		
		USD	LEKE	EURO
Contribution Income				
Alb Aid Income	7	465,736.40	44,244,957.93	335,062.16
Donors :				
US Dept of States/ITF	8	387,470.13	36,809,662.68	278,755.49
UNICEF		48,861.14	4,641,808.00	35,151.90
SIDA UNDP		16,168.38	1,535,996.23	11,631.93
Handicap International		13,236.75	1,257,491.02	9,522.84
Deferred Revenues from Previous year		24,211.01	2,300,045.60	17,417.99
Donors:				
US Dept of States/ITF		15,730.48	1,494,395.60	11,316.89
UNICEF		8,480.53	805,650.00	6,101.10
SIDA UNDP		-	-	-
Handicap International		-	-	-
Total Contribution Income (I+II)		<u>489,947.41</u>	<u>46,545,003.53</u>	<u>352,480.15</u>
Expenses				
Salary expenses	9			
Operating expenses	10	128,375.80	12,195,700.80	92,356.69
Activity expenses	12	101,158.96	9,610,101.50	72,776.23
Administrative expenses		249,997.26	23,749,739.27	179,854.14
		8,992.39	854,277.19	6,469.35
Total Expenses		<u>488,524.41</u>	<u>46,409,818.76</u>	<u>351,456.41</u>
Excess of Contribution Income over Expenses before other income(expense)		1,423.00	\$ 135,184.77	1,023.74
Other Income (Expenses)				
Interest Income		976.87	92,802.76	702.79
Exchange Differences	11	(\$1,511.32)	(143,575.23)	(1,087.28)
Total Other Income (Expenses)		<u>(534.45)</u>	<u>(50,772.47)</u>	<u>(384.49)</u>
Surplus/(deficit) for the period		<u>888.55</u>	<u>84,412.30</u>	<u>639.25</u>

13. Shepnzimet sipas aktiviteteve/ Expenditures according to activities

Tabela e shpenzimeve sipas aktiviteteve gjatë viteve 2001-2009

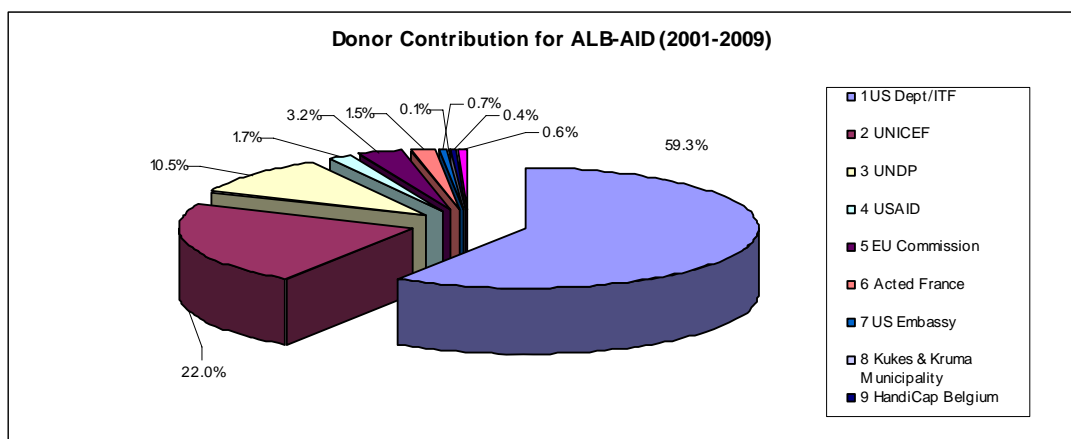
Detailed table of funds used according to the activities during 2001-2009

Nr	Description	2001-2010		2008		2009		Lefte for 2010
		\$ US	%	\$ US	%	\$ US	%	\$ US
1	Mine Risk Education	906,448	26.4%	122,850	24.0%	134,809	30%	62,721
2	Victims Assistance	1,183,604	34.5%	337,337	65.8%	170,293	20%	134,467
3	Economic Development	150,000	4.4%	0	0%	26,004	5%	123,997
	Total Mine Action	2,240,052		460,187		331,105		321,184
2	SALW Risk Education	397,000	11.6%	0	0%	100,077	33%	296,923
	Total Mine Action and SALW	2,637,052	0.0%	460,187	0%	431,183	0	618,107
5	Child Protection	657,447	19.1%	22,000	4.3%	57,342	17%	210,105
6	Others/Women support	140,840	4.1%	30,500	5.9%	0	0	6,000
	Grand Total (\$ US)	3,435,338	100.0%	512,687	100%	488,524	100%	834,212

14. Tabela e kontributeve sipas donatorëve gjatë vitit 2009 *Table of contributions according to the donors*

Nr	Description	2001-2010		2009		2010	
		\$ US	%	\$ US	%	\$ US	%
1	US Dept/ITF	2,037,639	59.3%	403,201	83%	618,107	74%
2	UNICEF	756,807	22.0%	57,342	12%	210,105	25%
3	UNDP	360,640	10.5%	14,657	3%	0	0
4	USAID	58,000	1.7%	0	0%	0	0
5	EU Commission	111,000	3.2%	0	0%	0	0
6	Acted France	50,000	1.5%	0	0%	0	0%
7	US Embassy	22,427	0.7%	0	0%	0	0
8	Kukes & Kruma Municipality	4,000	0.1%	0	0%	4,000	0.5%
9	HandiCap Belgium	13,325	0.4%	13,325	3%	0	0
10	Othes(IOM & Check Embassy)	21,500	0.6%	0	0%	2,000	0.24%
	Total Amount	3,435,338	100.0%	488,524	100%	834,212	100%

Chart of donor contribution 2001-2009.



15. Objektivat për vitin 2010

- Hartimi i planit kombëtar të punës për Victims Assitance
- Hartimi dhe miratimi i startegjisë së re 5-vjeçare të shoqatës
- Sigurimi e financimeve për vazhdimin e projekteve të nisura
- Shtrirja dhe konsolidimi i shërbimeve për viktimat e minave dhe municioneve në të gjithë Shqipërinë
- Advokim dhe lobim për njohjen e viktimave të minave dhe municioneve si grupim i veçantë i PWD

16. hërbimet që do të ofrojë ALB-AID për vitin 2010:

- Asistencë për viktimat e minave, armëve dhe municioneve
- Ndërgjegjësim/edukim për rrezikun nga municionet e paplasura
- Asistencë për fëmijët dhe gratë në rrezik ndaj trafikimit dhunës dhe abuzimit
- Ngritje kapacitetesh të operatorëve lokal të shërbimeve sociale.
- Trajnime profesionale dhe mbështetje për viktimat e minave
- Shërbime referuese për fëmijët në rrezik ndaj trafikimit dhe për viktimat e minave tek institucionet e specializuara për mbështetje e trajtim specifik
- Mbështetje për gratë për hapje biznesi
- Mbështetje iniciativash për zhvillim social ekonomik

15. Objectives for 2010

The main objectives for 2010 are as follows:

- *Composition of national plan of action for Victims Assitance*
- *Preparation and approval of the new strategy of the NPO for the next 5 years*
- *Ensure funding for the continuation of on going projects*
- *Extension and consolidation of services for mine survivors allover Albania*
- *Advocacy and lobbying for the acknowledgement of victims of mines and munitions as a special group of persons with disabilities(PWD)*

16. Services to be offered by ALB-AID during 2010:

- *Assistance for victims of mines, small arms and munitions*
- *Awareness/Education for the risk of unexploded ordnance munitions*
- *Assitance for children and women at risk to trafficking, violence and abuse*
- *Capacity building of local operators/social service providers.*
- *Provided access for Professional Trainings and support for mine survivors*
- *Referral services for children at risk to trafficking and mine victims to other specialized institutions for specific services*
- *Support for women entrepreneurs to establish their businesses*
- *Support of initiatives for social-economic development*

17. Plani vjetor për vitin 2010 - Annual Plan of Action 2010

Nr	Aktiviteti	Activity	Koha Time table	Përgjegjësi Reponsible
1	Mbledhja vjetore e asamblesë për miratimin e raportit për vitin 2009 dhe planit të punës për vitin 2010	<i>Annual Meeting of the Assembly to approve the Report for 2009 and Action Plan for 2010</i>	Mars 2010	Izet Ademaj kryetar i shoqatës
2	Analizë periodike monitoruese për zbatimin e projekteve në proces	<i>Periodic Monitoring Analysis of the ongoing projects</i>	Cdo 3 muaj sipas projekteve	Jonuz Kola drejtor ekzekutiv
3	Auditimi financiar i shoqatës	<i>Financial Auditing of the NGO</i>	Mars 2010	Maliq Imeraj shef i finances
4	Përditësimi i hartimit dhe nënshkrimi i marrëveshjeve të bashkëpunimit me pushtetin lokal për vitin 2010,	<i>Update of cooperation agreements with local Government Institutions</i>	Prill 2010	Neritan Muja Izet Ademaj
5	Hartim projekt- propozimesh	<i>Preparation of new Project proposals</i>	2 projekte\muaj	Jonuz Kola
6	Hartim i planit pstrategjik të shoqatës për 5 vjetët e ardhshëm	<i>Preparation of strategic plann of the NGO for the next 5 years</i>	Prill 2010	Jonuz Kola
7	Aprovimi i manualeve të financës, burimeve njerzore dhe prokurimeve	<i>Approval of Manuals of Finace , Human Resources and Procurement</i>	Maj 2010	Bordi ekzekutiv
7.1	Analizë –vlerësimi i realizimit të Kontratave për projektet që përfundojnë gjatë vitit dhe hartimi i raporteve përkatëse.	<i>Aalysis and evaluation of the Contracts of projects completed during the year and preparation of reports</i>	Raportim para KAP të projekteve	Drejtesit e projekteve
7.2	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti ERW Edukim Gërdec	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: ERW Education Project Gerdec</i>	Prill 2010	Illir Shkalla
7.3	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti SALW-RE	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: SALW-RE Project</i>	Qershor 2010	Gentian Plaushi
7.4	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti i qeverive të nxënësve	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: Students Governments Project</i>	Maj 2010	Riza Ademaj
7.5	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti ERDANA	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: ERDANA Project</i>	Qershor 2010	Avni Germizi
7.6	Analizë-vlerësimi i Kontratës – Hartimi i Raportit Projekti SER Gërdec	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: SER Gerdec</i>	Gusht 2010	Irma Kulli
7.7	Analizë e punës së këshillit administrimit të projekteve	<i>Analysis of the work of the Technical Management Council</i>	Nëntor 2010	Izet Ademaj
8	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti i CFPU bashkia Kukës	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: CPPU Project</i>	Dhjetor 2010	Klodiana Pacara
9	Përditësimi i faqes së internetit	<i>Update of the Web page</i>	Cdo fundmuaj	Maliq Imeraj
10	Promovim dhe publikimi i punës së shoqatës	<i>Prmotion and publication of the work of the association</i>	6 mujor i dytë	Jonuz Kola

Aneksi 1.

Tabela e treguesve per Asitencen ndaj viktimave/ **Table of Indicators for VA Asitance**

Country		Medical Services											Psycho-Social Support Services									
Albania		Health Care				Physical rehabilitation							Psychological support and social Reintegration							Logistic Support*		
Years	District/ Region	Continuing medical care				Ortho-prosthetic Services							Psychological support				Social Support			Nr. Survivors supported		
		Emergency medical care	Special Medical treatment	General Screening	Medication by VMA nurse		Physiotherapy		Repaired			Produced new	Repaired in Slovenia	Professional		Peer Support		Nr of survivors/ families visited	Nr of visits/services		Sports/ Recreation Activities	Summer camps
					Nr of survivors	Nr of services	Nr of survivors	Nr of services	Nr of survivors	# of PWD	Nr of survivors			Nr of services	Nr of survivors	Nr of services						
1999	Kukes																					
2000	Kukes																					
2001	Kukes	4										28			15	40	45	135				
2002	Kukes	6										21	8	28	18	34	87	261	0			
2003	Kukes	2										30	11	42	22	44	120	224	42			
2004	Kukes	2										19	12	46	36	75	238	476	38	410		
2005	Kukes	7	23	35	1	2	27	53	46	0	0	18	25	100	67	120	238	238	0	325	284	
2006	Kukes	0	18	94	16	16	27	27	23	0	0	0	18	72	68	104	272	544	0	0	250	
2007	Kukes	0	10	139	56	133	21	21	39	0	0	33	20	80	84	168	272	272	45	0	455	
2008	Kukes	0	34	64	130	365	28	57	29	48	14	0	55	220	132	264	272	544	37	0	783	
2009	Kukes	0	15	52	90	100	60	127	28	41	12	8	18	72	142	86	272	272	35	0	414	
2010	Kukes	0	11	0	22	12	70	28	3	15	6	8	12	48	156	50	116	116	0	0	116	
	Gerdec	0											822	74	18	11	440	100	201	70	74	
	Total	0	11	0	22	12	70	28	3	15	6	8	834	122	174	61	556	216	201	70	190	
Total		21	111	384	315	628	233	313	168	104	32	165	1001	782	758	996	2372	3182	398	805	2376	

Country		Economic Re-integration																Rights, advocacy and awareness											
Albania		Educational integration				Re-				Vocational Professional Trainings				Business training/enterprewn ership training				Income Generation		Loans/ Microcred		Workshops		Leaflets		Booklets		Prosthesis Repair/ Medical Care	
Years	District/ Region	Children-survivors				English & Computer		Vocational Professions							Animal husbandry		Home based business			Workshops /Training/ Activities (Rights)	Nr of participants	Nr produced	Nr. distributed	Nr produced	Nr. distributed	Workshps/ trainings			
		Catch up classes (maths)	English classes	Computer classes	University studies	Survivors	Family member	Survivors	Family member /mine survivors	Other persons with disabilitie	Surv & family members	Survivors	Family member	Total	Nr of beneficiaries	Nr of Cows distributed	Survivors	Family member	Total							Nr of Workshops/ trainings	Nr of participants		
1999	Kukes																												
2000	Kukes																												
2001	Kukes																												
2002	Kukes			10																									
2003	Kukes		25	0																2	65	860	800	0	0	1	12		
2004	Kukes	6	6	4		12		0						32	49			0	2	67	240	200	0	0	3	53			
2005	Kukes	8	7	7				0	0	0				4	8			0	2	46	1,200	1,200	0	0	2	26			
2006	Kukes	6	10	10		10	0	20	0	0	20		0	31	55			0	2	22	450	400	0	0	2	48			
2007	Kukes	8	8	6	2	0	0	0	0	0	0	30	0	30	0	0	0	0	2	84	640	600	350	320	3	86			
2008	Kukes	10	5	4	4	6	3	0	0	0	0	4	18	22	21	42	3	0	3	2	53	1,470	625	360	107	2	38		
2009	Kukes	8	5	4	2	0	0	26	22	0	48	19	9	28	0	0	8	16	24	1	30	500	300	0	55	1	25		
2010	Kukes	8	5	3	0	0		5	4	1	9	5	4	9	0	0	0	0	0	1	27	450	450	20	20	1	12		
	Gerdec					49																							
	Total	8	5	3	0	49	0	5	4	1	9	5	4	9	0	0	0	0	0	1	27	450	450	20	20	1	12		
Total		54	71	48	8	77	3	51	26	1	77	58	31	89	88	154	11	16	27	14	394	5810	4575	730	502	15	300		

